



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2000/16/Add.1
7 February 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят шестая сессия
Пункт 6 предварительной повестки дня

РАСИЗМ, РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ, КСЕНОФОБИЯ И ВСЕ ФОРМЫ
ДИСКРИМИНАЦИИ

Доклад, представленный Специальным докладчиком по современным формам расизма,
расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости
г-ном Морисом Глеле-Аханханзо в соответствии с резолюцией 1998/26
Комиссии по правам человека

Добавление

Поездка в Венгрию, Чешскую Республику и Румынию (19-30 сентября 1999 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 – 4	3
I. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ	5 – 56	4
А. Общий обзор	7 – 12	4
В. Формы и проявления дискриминации в отношении рома	13 – 23	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Возведение стены в городе Усти-над-Лабем	24 – 29	11
D. Меры, принимаемые правительством и местными общинами.....	30 – 53	13
E. Действия гражданского общества.....	54 – 56	20
II. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В РУМЫНИИ.....	57 – 96	20
A. Общий обзор	59 – 63	21
B. Формы и проявления дискриминации в отношении рома	64 – 71	23
C. Меры, принимаемые правительством.....	72 – 88	25
D. Деятельность органов ООН	89 – 90	30
E. Действия гражданского общества.....	91 – 96	30
III. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В ВЕНГРИИ.....	97 – 139	32
A. Общий обзор	100 – 105	33
B. Формы и проявления расовой дискриминации в отношении рома.....	106 – 121	35
C. Меры, принимаемые правительством.....	122 – 133	40
D. Действия гражданского общества.....	134 – 139	45
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	140 – 151	47
A. Чешская Республика.....	141 – 144	47
B. Румыния.....	145 – 147	48
C. Венгрия	148 – 151	48

Приложение: Лица, с которыми состоялись встречи в ходе поездки.

Введение

1. В соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1993/20 от 2 марта 1993 года и 1999/78 (III) от 28 апреля 1999 года и по соглашению с соответствующими правительствами Специальный докладчик совершил 20-30 сентября 1999 года региональную поездку в Венгрию, Чешскую Республику и Румынию. Причиной этой поездки послужили полученные Специальным докладчиком сообщения, в которых утверждалось о систематической дискриминации (особенно в области образования, занятости и жилья), которой подвергаются граждане этих стран, принадлежащие к народу рома, а также об актах насилия, часто совершаемых в отношении них членами правозащитных организаций или сотрудниками правоохранительных органов (см. E/CN.4/1999/15, пункты 80-87). Особую тревогу у Специального докладчика вызвали планы муниципального совета города Усти-над-Лабем в Чешской Республике (Северная Богемия), предусматривающие возведение на одной из городских улиц стены, отделяющей жилища рома от жилищ других граждан.
2. Проявления расизма и расовой дискриминации в отношении представителей народа рома в центральной и восточной Европе привели к тому, что с 1997 года началось их массовое переселение, в частности из Чешской Республики, Словакии и Румынии, в Германию, Бельгию, Канаду, Францию, Финляндию и Соединенное Королевство с целью получения там убежища. Для того чтобы воспрепятствовать массовому притоку рома, Канада и Финляндия восстановили визовой режим для граждан Чешской Республики и Словакии, а Румыния и Соединенное Королевство заявили в сентябре 1999 года о своем намерении вновь ввести визовой режим для граждан Чешской Республики, если не будет решена проблема, связанная с притоком представителей народа рома, ищущих убежище.
3. Восстановление визового режима для въезда в некоторые страны, а также опасения в отношении того, что положение рома может воспрепятствовать реализации планов присоединения к Европейскому союзу стран центральной и восточной Европы, и, как следствие, необходимость соблюдения этими странами критериев в области прав человека и защиты меньшинств – все эти вопросы оказались в центре внимания соответствующих правительств; при финансовой поддержке со стороны Европейского союза и благодаря ряду инициатив Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (Форум по вопросам человеческого измерения, посвященный положению рома и синти) ведется поиск решений, направленных на обеспечение более эффективной интеграции рома в жизнь общества в различных странах центральной и восточной Европы.

4. Специальный докладчик посетил сначала Чешскую Республику (20-22 сентября), затем Румынию (23-26 сентября) и, наконец, Венгрию (27-30 сентября). Эти страны были выбраны исключительно в качестве примера для иллюстрации и сопоставления, а также ввиду нехватки людских и финансовых ресурсов и времени, а не в силу того, что положение рома в этих странах отличается от их положения в других странах этого региона, т.е. региона восточной Европы. Разделы настоящего доклада расположены не в алфавитном порядке посещенных стран, а в хронологическом порядке.

I. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

5. В ходе своего пребывания в этой стране (20-22 сентября) Специальный докладчик встретился в Праге с высокопоставленными должностными лицами чешского государства, такими, как заместитель министра иностранных дел г-н Мартин Палоус, заместитель премьер-министра и Председатель Законодательного совета г-н Павел Рихецкий, заместитель министра внутренних дел г-н Ярослав Корпива, заместитель министра юстиции г-н Алоис Циглар и Уполномоченный правительства по правам человека г-н Петр Угл. Состоялась также встреча с генеральным прокурором г-жой Марией Бенешовой. Специальный докладчик провел также консультации с представителями муниципального совета города Усти-над-Лабем и города Брно, а также с представителями неправительственных организаций. Кроме того, он встретился с представителями организаций народа рома и правозащитных организаций. И наконец, в ходе поездки ему оказывал помощь директор Информационного центра Организации Объединенных Наций в Праге г-н Андреас Никлиш. Перечень лиц, с которыми были проведены встречи, приводится в приложении к настоящему докладу.

6. Специальный докладчик благодарит чешское правительство за предупредительность и дух сотрудничества, которые были продемонстрированы его представителями как в ходе подготовки поездки, так и во время поездки. Он также выражает признательность представителям неправительственных организаций, пожелавшим предоставить ему информацию, и выражает благодарность директору Информационного центра Организации Объединенных Наций за любезно оказанную им помощь.

A. Общий обзор

7. После "мирной революции" 1989 года Чешская Республика сделала выбор в пользу демократического режима и провела реформы, направленные на обеспечение более эффективных гарантий соблюдения прав человека. В 1991 году в стране была принята Хартия основных прав и свобод, в статье 1 которой закреплен принцип равенства граждан

в правах и достоинстве. Являясь правопреемником Чехословацкой Социалистической Республики, которая ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 1956 году, Чешская Республика стала участником этой Конвенции, которая была прямо инкорпорирована ею в свое законодательство. Несмотря на ратификацию этой Конвенции, Чешская Республика пока еще не приняла законодательство, запрещающее расовую дискриминацию во всех ее проявлениях.

8. Чешская Республика является также участником Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также многих других международных договоров о защите прав человека. На европейском уровне Чешская Республика, в частности, ратифицировала в 1992 году Европейскую конвенцию о правах человека, а в 1997 году – Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств.

9. Однако демократические реформы имели благоприятные последствия не для всех слоев чешского населения, в частности не для народа рома; это меньшинство по-прежнему является объектом расовой дискриминации. Дискриминация проявляется, в частности, в области доступа к занятости, жилью и образованию. Представители народа рома часто не допускаются в рестораны, бассейны и дискотеки и изолируются от большинства населения, которое относится к ним с предубеждением. Представители этого меньшинства часто подвергаются актам насилия на расовой почве со стороны "бритоголовых".

10. По данным переписи 1991 года, 33 000 человек заявили о своей принадлежности к народу рома. Закон разрешает каждому человеку заявлять или не заявлять о своей принадлежности к той или иной этнической группе, однако власти считают, что из-за боязни подвергнуться преследованиям, которая до сих пор сохранилась в коллективной памяти рома с нацистских времен, когда этот народ подвергался истреблению, и с времен коммунистического режима, проводившего политику насильственной ассимиляции, многие рома предпочитают не заявлять о своей принадлежности к этому народу. Согласно официальным оценкам, численность рома составляет от 166 000 до 206 000 человек, однако, по словам многих неофициальных лиц, с которыми были проведены беседы, их численность больше – 300 000 или 400 000 человек.

11. Самая многочисленная группа, насчитывающая примерно 170 000 человек, - это так называемые словацкие рома (также называемые чехословацкими или украинско-словацкими рома или "ромунгро", т.е. венгерские рома). Они говорят на диалектах, очень близких к цыганскому языку в восточной части Словакии, который в основном кодифицирован. Второй по численности группой являются так называемые рома влакс

(влакико) , которых насчитывается около 18 000 человек и которые говорят на особом диалекте. Влахико вели кочевой образ жизни до 1959 года. Другие этнические группы приняли оседлый образ жизни еще в XVII веке. К третьей группе относятся венгерские рома, родным языком которых является венгерский. Их численность составляет примерно 15 000 человек. После нацистского геноцида уцелело лишь незначительное число сильно ассимилированных чешских и моравских рома, а ситни (немецкие рома), которые также были уничтожены, насчитывают сегодня лишь около 100 человек. В последние годы в различных районах Чешской Республики были зарегистрированы рома из стран бывшей Югославии, Румынии и бывшего Советского Союза. Эти лица не имеют постоянного места жительства.

12. В 1993 году, после распада Чехословакии, был принят закон о чешском гражданстве, имевший целью лишить чешского гражданства значительное число рома, проживавших на чешской территории, путем включения в этот закон условий, которые не считаются дискриминационными, в частности в отношении рома. В этом законе было проведено различие между бывшими чехословаками, имевшими гражданство Чешской Республики, и чехословаками, имевшими гражданство Словацкой Республики. Для приобретения чешского гражданства последние были обязаны представить документальное подтверждение постоянного места жительства и продемонстрировать, что в течение последних пяти лет они не привлекались к ответственности за совершение преступления. Положения этого закона, носившие дискриминационный характер, были изменены законом № 194/1999, вступившим в силу 2 сентября 1999 года. Новый закон отменяет положения, содержащие требование об отсутствии судимости. Однако действие этого закона в сочетании с расистскими актами насилия вынудили многих рома ходатайствовать о предоставлении им убежища в Канаде, Финляндии, Соединенном Королевстве и других европейских странах на том основании, что они якобы являются жертвами расовой дискриминации.

В. Формы и проявления дискриминации в отношении рома

13. Как чешские власти, так и представители неправительственных организаций и ассоциаций общины рома признают, что рома по-прежнему являются жертвами нетерпимости и дискриминации в различных формах, в частности в области занятости, образования, жилья и доступа в общественные места. При этом они подвергаются насилию со стороны членов правоэкстремистских организаций – "бритоголовых".

1. Дискриминация в области занятости

14. В период коммунистического режима большинство рома, насильственно переведенных на оседлый образ жизни, получили рудиментарное образование, необходимое для занятия ручным трудом; в сельской местности они работали на государственных сельскохозяйственных предприятиях. С введением принципов рыночной экономики и восстановлением частной собственности, реорганизацией промышленных отраслей и исчезновением государственных строек большое число рома оказались безработными в силу отсутствия у них необходимой квалификации, соответствующих потребностям рынка, а также в силу существующих в отношении них предрассудков и дискриминации со стороны нанимателей. Некоторые наниматели считают их "ленивыми" и "непригодными к работе"; поэтому их не принимают на работу даже при наличии у них необходимой квалификации. В своем докладе 1997 года Совет по делам национальностей указывает, что 70% рома не имеют работы и в некоторых районах этот показатель достигает 90%, в то время как общий уровень безработицы в стране составляет порядка 5%.

2. Дискриминация в области образования

15. В области образования существует система, ориентированная на то, чтобы направлять детей рома для обучения в так называемые специальные школы, которые считаются учреждениями для детей с психическими недостатками или детей, поведение которых признано антиобщественным. По оценкам правительства, 70–80% этих детей воспитываются в такого рода учреждениях. Таким образом, большое число рома оканчивают школу, не завершив начального образования, поскольку образование, полученное в специальных школах, равно как и незавершение восьмилетнего курса обучения, не считаются полным начальным образованием. Неполное начальное образование не позволяет перейти в среднюю школу и даже получить квалификацию в профессионально-техническом заведении. Отсутствие у взрослых рома какой-либо квалификации является одной из основных причин тех трудностей, с которыми они сталкиваются в поиске работы, а также их зависимости от пособий по социальному обеспечению и общей маргинализации всей общины рома. На протяжении многих лет эта "параллельная" система образования отделяла детей рома от большинства чешских детей с самого раннего возраста и таким образом не способствовала достижению социальной гармонии между различными слоями чешского населения.

3. Расистские предрассудки и случаи расовой дискриминации

16. Помимо экономических и социальных факторов на положение рома оказывают влияние распространенные среди населения предрассудки, а также некоторые практические действия представителей государства. Рома считаются "грязными", "шумными", "плутоватыми" и "ленивыми". Для удовлетворения своих потребностей некоторые рома, несомненно, встают на путь совершения преступлений (в основном таких, как воровство, сокрытие краденного и проституция), однако в качестве преступного воспринимается весь этот народ, якобы физически или генетически склонный к совершению преступлений. Средства массовой информации способствуют распространению этого представления, крайне вредного с точки зрения интеграции этого меньшинства в жизнь общества.

17. Большинство чехов усматривают в образе жизни и культуре рома элементы, не совместимые с культурой большинства населения (сохранение некоторых элементов кочевого уклада; традиционный образ жизни, при котором община, возглавляемая патриархом, давит над индивидуумом; ранние браки; положение девушек и женщин, не получивших школьного образования и предназначенных в первую очередь для вступления в брак). Одной из причин психологического и физического расстояния между рома и большинством населения являются также отличия соматического характера (представители народа рома отличаются более темным по сравнению с остальным населением цветом кожи). Со своей стороны рома подчеркивают свое отличие от большинства населения, которое они называют "гадьё" (что означает "белые", но при этом присутствует пренебрежительная коннотация).

18. Бывают случаи, когда представителей народа рома не обслуживают в ресторанах и не пускают в дискотеки. Владельцы дискотек обходят действующее законодательство, размещая при входе в свои заведения таблички с надписью, гласящей, что это частный клуб, открытый только для его членов. Однако в тех случаях, когда рома заявляют о своем желании вступить в клуб, их просьбы, как правило, остаются без ответа.

4. Насилие на расовой почве

19. Акты насилия в отношении представителей народа рома совершаются главным образом членами крайне правых движений. С 1990 года в Чешской Республике активно действует целый ряд правоэкстремистских групп (численность "бритоголовых" оценивается в 5 000–6 000 человек. Они организуют уличные шествия, собрания и

концерты, а также наносят словесные оскорбления рома, евреям и иностранцам и совершают физические нападения на них. Эти организации также распространяют издания расистского толка.

20. Наибольшее число жертв насилия со стороны расистов пришлось на период 1990-1993 годов, однако, если учесть, что правительство не уделяло внимания этому явлению, эти данные не точны. По оценкам властей, из 13 человек, погибших в результате расистских нападений с 1990 года, 11 человек принадлежали к народу рома. Ниже описываются наиболее трагические случаи:

а) В сентябре 1993 года в городе Писек в Южной Богемии группа "бритоголовых" сбросила четверых представителей народа рома в реку Отава. Находясь на берегу, нападавшие забрасывали их камнями, не давая возможности выйти из воды; один из этих рома – Тибор Данигел (18 лет) утонул. Расследование обстоятельств этого инцидента сопровождалось многочисленными нарушениями. Сначала из 19 "бритоголовых", которым было предъявлено обвинение, лишь четверо были признаны виновными, но лишь за совершение простого умышленного убийства. Затем кассационная инстанция вернула это дело в суд; в 1998 году главные виновники были осуждены за умышленное убийство на почве расизма. В январе 1999 года Высокий суд отменил это решение по формальным соображениям, связанным с судопроизводством. Министр юстиции обжаловал в кассационном порядке это решение Высокого суда; 27 мая 1999 года Верховный суд препроводил это дело в Высокий суд для рассмотрения в апелляционном порядке. В своем постановлении от 30 июня 1999 года Высокий суд в Праге увеличил назначенную в первоначальном приговоре меру наказания для обвиняемого Хумачека до 8 лет и 8 месяцев лишения свободы, а для обвиняемого Помийе - до 6 лет и 6 месяцев; он отклонил апелляцию обвиняемого Галиха в отношении продолжительности тюремного заключения, к которому он был приговорен.

б) В октябре 1993 года в городе Радек-над-Нисоу (Северная Богемия) во время столкновения с двумя мужчинами, один из которых принадлежал к "бритоголовым", был застрелен Милан Голуб (21 год). Как утверждалось, эти двое мужчин спровоцировали столкновение, используя для этой цели приветствие на нацистский манер. Затем упомянутый молодой человек из народа рома ударил в лицо одного из этих мужчин, который после этого выстрелил в него. В 1995 году суд освободил убийцу из-под стражи на основании необходимой обороны. Своим решением от 13 августа 1997 года Высокий суд отклонил апелляции представителя государства.

с) В мае 1995 года в Ждяре-над-Сазавоу (Восточная Богемия) во время нападения "бритоголовых" был убит Тибор Берки (42 года); нападавший был осужден за умышленное убийство. Это убийство резко изменило общественное мнение в отношении действий расистов и побудило правительство принять меры, направленные на борьбу против таких действий.

21. Официальные статистические данные за 1998 год свидетельствуют о том, что имели место 133 преступления на расовой почве, за совершение которых было осуждено 184 человека. Эти преступления включали одновременно физические нападения, словесные оскорбления и разжигание расовой ненависти. В качестве примеров можно привести следующие случаи:

а) 15 февраля 1998 года в Врхлаби (Восточная Богемия) двое "бритоголовых" сбросили Гелену Бигариову (26 лет) в Эльбу. Она утонула, несмотря на помощь журналиста, который прыгнул в воду, чтобы спасти ее. 29 сентября 1998 года оба обвиняемых были приговорены соответственно к восьми с половиной и шести с половиной годам лишения свободы, но не за преступление расистского характера, а за вымогательство, приведшее к смерти.

б) В мае 1998 года трое рома подверглись нападению со стороны группы "бритоголовых" в городе Орлова (Северная Моравия). Один из них был избит ногами и брошен на дороге, где его переехала автомашина. Окружной суд Карвины назначил виновным лишь условное наказание за попытку совершения насильственных действий, приведшую к утрате трудоспособности.

с) 17 мая в Карвине один представитель народа рома по имени Милан Лачко подвергся нападению и был избит четырьмя "бритоголовыми", которые обрекли его на смерть, бросив на шоссе. Через него переехал грузовик, и 26 октября 1998 года он скончался от полученных травм.

22. Многие собеседники Специального докладчика утверждали, что преступления на расовой почве не караются должным образом и это приводит к тому, что многочисленные преступления на расовой почве не доводятся до сведения органов полиции, поскольку жертвы не верят в торжество правосудия.

23. Вместе с тем правительство сообщает о том, что с 1 сентября 1995 года были введены в действие более жесткие законы. Расистские мотивы стали неотъемлемой частью состава многих противоправных деяний, таких, как убийство; насильственные действия, вызвавшие смерть; калечащие действия, вызвавшие нетрудоспособность;

шантаж или ущерб, причиненный имуществу граждан; если эти преступления сопровождаются обстоятельствами, связанными с расистскими мотивами, они караются с большей строгостью. Кроме того, стали применяться более строгие меры уголовного наказания за противоправные деяния, связанные с расизмом и ксенофобией, такие, как диффамация нации и расы, а также разжигание расовой ненависти.

C. Возведение стены в городе Усти-над-Лабем

24. Стена, воздвигнутая в городе Усти-над-Лабем, является одним из проявлений напряженных отношений, существующих между народом рома и большинством населения. Начиная с осени 1997 года, районный совет Нештемице и муниципалитет города Усти-над-Лабем планировали возвести стену высотой 4 метра, с тем чтобы отделить жилой квартал, населенный в основном представителями народа рома (30 семей, т.е. 130 человек, проживающих в двух жилых домах), от четырех домов, расположенных с другой стороны улицы Матични и населенных жителями, не принадлежащими к народу рома. Предполагалось, что в этой стене должен иметься лишь один проход, что, таким образом, препятствовало бы свободному передвижению представителей народа рома, однако в настоящее время в этой ограде имеется два прохода. В оправдание этой меры муниципалитет и районный совет указывают на проблемы, обусловленные соседством этих двух групп жителей: дети рома шумно ведут себя до поздней ночи; семьи рома, занимающиеся переработкой бывших в употреблении вещей, создали в этом районе свалку с большим количеством неиспользуемых вещей и материалов; рома потребляют и продают наркотики; жители, не принадлежащие к народу рома, подвергаются нападениям со стороны представителей этого народа, в то время как последние заявляют о том, что они подвергаются оскорблениям; попытки, направленные на примирение сторон, привели к тому, что мусор был убран, однако это не устранило существующей напряженности.

25. Чешское правительство указало, что намерения муниципалитета рассматриваются как серьезные и вызывающие беспокойство; по мнению правительства, этот проект представляет собой ущемление прав человека, прежде всего посягательство на человеческое достоинство и равноправие граждан перед законом независимо от их социального происхождения, этнической принадлежности и имущественного положения. Правительство поручило своему представителю по правам человека провести переговоры с муниципалитетом, с тем чтобы обеспечить уважение прав человека рома. Оно хотело бы также получить информацию о результатах этих переговоров до начала возведения этой стены; после этого оно намерено рассмотреть различные точки зрения на этот счет, прежде чем предпринять необходимые юридические шаги с целью отмены данного решения муниципалитета в том случае, если подготовительные работы для возведения такой стены действительно начнутся.

26. Жители из числа рома, представленные ассоциацией "Ромска дуга" (радуга рома), а также другими ассоциациями рома и организациями по правам человека, приняли меры по оказанию давления на муниципалитет и районный совет, с тем чтобы добиться отмены проекта возведения стены. В адрес правительства была направлена петиция, подписанная более чем 300 лицами.

27. Несмотря на высказанные правительством оговорки и возражения со стороны рома, 15 сентября 1998 года муниципалитет и районный совет подтвердили план возведения стены, но при этом высота стены была уменьшена до 1,8 метра и было предусмотрено три прохода; кроме того, было указано, что речь идет о строительстве стены, которая будет препятствовать распространению шума. После переговоров с местными властями представитель правительства в этой местности - директор округа - (что соответствует должности префекта) 29 июня 1999 года временно отменил решение муниципалитета и районного совета, которое является нарушением статьи 10 Хартии основных прав и свобод. Это решение было передано на рассмотрение парламента, который наделен компетенцией в вопросах, касающихся действий местных властей.

28. Прежде чем посетить улицу Матични, Специальный докладчик встретился с г-ном Ладиславом Груска и г-ном Павлом Тосовским, соответственно мэром города Усти-над-Лабем и мэром района Нештемице. Представители муниципальных властей выразили сожаление по поводу того, что вопросу о возведении стены в городе Усти-над-Лабем было придано слишком большое значение, поскольку некоторые круги захотели воспользоваться этим вопросом в своих политических целях, а средства массовой информации уделили ему слишком пристальное внимание. По их словам, речь идет лишь о возведении стены для снижения уровня шума и устранения других неудобств, на которые жаловались жители, живущие по соседству с общиной рома, а не о том, чтобы каким-то образом отделить или изолировать представителей этой общины. Они указали, что перед принятием решения о возведении стены были проведены консультации с каждой из сторон и было получено их согласие. Прибыв на место, Специальный докладчик встретился с представителями рома, а также с другими жителями, с тем чтобы выслушать их жалобы и наладить диалог. Представители рома сообщили, что никаких консультаций с ними проведено не было; что касается других жителей, то они вновь высказали свои жалобы.

29. Специальный докладчик узнал о том, что, несмотря на решение о приостановлении строительства стены, муниципалитет и совет приступили 5 октября 1999 года к возведению стены и завершили это строительство 13 октября. В тот же день Палата депутатов высказались против решения муниципалитета и районного совета и

потребовала от правительства начать переговоры с местными властями, с тем чтобы демонтировать стену или найти удовлетворительный для сторон путь решения данной проблемы. На основании результатов переговоров между представителями муниципального собрания города Усти-над-Лабем и назначенным правительством уполномоченным Павлом Зарецким 23 ноября 1999 года муниципальное собрание приняло решение о сломе этой стены. Правительство выделило специальную неинвестиционную субсидию в размере 10 млн. чешских крон для решения проблем межэтнических отношений в районе Нештемице.

D. Меры, принимаемые правительством и местными общинами

30. Позиция чешского правительства, заключающаяся в признании фактов, уже сама по себе представляет важный шаг вперед в направлении решения проблем, с которыми сталкиваются рома. Представители властей, с которыми состоялись встречи в ходе поездки, продемонстрировали открытость своего подхода, стремление к сотрудничеству и желание найти приемлемые решения. Без каких-либо уверток они прямо ответили на вопросы Специального докладчика и предоставили в его распоряжение соответствующую документацию. Судя по сообщениям, уже полученным Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/289/Add.1), ОБСЕ и Советом Европы, чешское правительство в значительной мере демонстрирует объективный подход к решению проблем народа рома.

31. В своем докладе ОБСЕ 1997 года о положении общины рома в Чешской Республике правительство по существу заявило, что отношения между общиной рома и большинством населения характеризуются ростом межэтнической напряженности, которая негативным образом влияет на все слои общества. Один из способов уменьшения этой напряженности заключается, по-видимому, в решении проблем, с которыми сталкиваются рома, и предотвращении при этом межэтнических конфликтов с большинством населения. Поэтому в 1998 году был принят план действий, получивший название "Основные принципы политики правительства в отношении общины рома, направленной на содействие их интеграции в жизнь общества". В этом документе предлагается ряд юридических и институциональных мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении рома во всех областях (экономической, социальной, политической, образовательной и т.д.), а также на поощрение развития их культуры в интересах обеспечения более эффективной интеграции.

32. Принципиальная позиция чешского правительства состоит в том, что интеграция народа рома как национального меньшинства является императивной задачей. В то же время правительство сознает, что большинство чешских граждан готовы и желают

принять в свою среду представителей народа рома при условии их ассимиляции и интеграции. Правительство исходит из того, что каждый гражданин имеет право на такую интеграцию в чешское общество. Действительно, каждый гражданин, принадлежащий к общине рома, сам принимает решение относительно степени его ассимиляции на протяжении всей его жизни. Однако при этом выбор должен быть свободным. Каждый имеет право решать для себя вопрос о своей национальной принадлежности, и в соответствии с конституционной Хартией основных прав и свобод запрещается использование любых методов принуждения, включая косвенные методы, направленные на ликвидацию национальной принадлежности.

33. Знакомясь с различными принимаемыми мерами, Специальный докладчик обратил внимание, в частности, на проект закона, направленного на пресечение дискриминации по признаку расы, национальности, этнического происхождения и цвета кожи, а также на создание органа, которому поручено наблюдение за применением этого закона; на так называемые меры по обеспечению равноправия (известные в других странах как меры позитивной дискриминации); на меры, направленные на ликвидацию расовой дискриминации в области образования, занятости и жилья; на меры, направленные на содействие развитию культуры рома и поощрение терпимости.

1. Общий закон, касающийся расовой дискриминации

34. Правительство намерено внести на рассмотрение парламента проект закона, запрещающего все формы расовой дискриминации. В этом законе будут четко определены виды дискриминации в рамках отдельных сфер жизни и установлены соответствующие меры наказания.

2. Меры по обеспечению равноправия

35. Чешское правительство намерено принять меры, направленные на достижение равноправия к 2020 году. Эти меры будут ориентированы на граждан, находящихся в четко определенном правительством положении, и не будут ограничиваться лишь представителями общины рома. Эти меры будут включать предоставление членам общины рома и представителям аналогичных ущемленных групп доступа к образованию и получению более высокой квалификации. Действуя в этом направлении, чешское правительство будет использовать такие формы, как специальные классы, подготовительные классы и курсы, дополнительные выплаты преподавателям, занимающимся обучением представителей таких групп на индивидуальной основе, оплачиваемые дополнительные занятия, выплата стипендий учащимся из числа рома, предоставление определенных преференций компаниям, принадлежащим рома, в

размещении заказов. Вместе с тем правительство не намерено устанавливать квоты для представителей народа рома в сфере государственного управления, полиции или приема учащихся в школы.

36. В то же время в рамках таких дополнительных мер в области образования правительство не желает предоставлять преференциальный режим лишь представителям общины рома; оно не намерено предоставлять такого рода режим всем членам общины рома. При отборе лиц, на которых будут распространяться меры, направленные на обеспечение равноправия, будут использоваться критерии, которые позволят охватить всех нуждающихся, независимо от их национальной принадлежности, расы, этнического происхождения и т.д. Будут закреплены такие уже используемые в настоящее время термины, как "лица, сталкивающиеся с трудностями в области трудоустройства", "дети, нуждающиеся в специальном обучении и специальной подготовке" и т.д.; меры, направленные на обеспечение равноправия, будут сориентированы на эти четко определенные группы. Около 80% лиц, которые будут охвачены мерами, направленными на обеспечение равноправия, будут принадлежать к общине рома, и в такого рода конкретной помощи будут нуждаться по крайней мере 70% членов этой общины.

3. Меры в области образования

37. Правительство будет создавать условия для такого изменения системы образования, которое позволило бы детям из числа рома добиваться успехов в той же мере, как и остальным детям. Стремясь к достижению этой цели, оно будет использовать такие методы, как: устранение языковых барьеров, создание подготовительных классов, использование цыганского языка в качестве дополнительного, привлечение в школы помощников из числа рома и, в частности, применение в процессе обучения индивидуального подхода к учащимся. Система, в рамках которой значительное большинство детей рома проходят обучение в специальных школах и тем самым обречены на самый низкоквалифицированный труд на протяжении всей своей жизни, будет заменена гибкой и ориентированной на обеспечение равноправия системой обучения в классах начальных школ с меньшим числом учащихся по сравнению с обычными классами. Взрослые представители народа рома получают возможность завершить начальное образование и/или получить дополнительное образование.

38. Полезными методами являются организация подготовительных классов, присутствие в школах помощников из числа рома и создание классов, ориентированных на обеспечение равноправия. Однако самое важное значение имеет индивидуальный подход, который обеспечивается благодаря меньшему числу учащихся в классах и специальной подготовки преподавателей. Для обеспечения такого индивидуального подхода

необходимы дополнительная подготовка преподавателей и уменьшение числа учащихся, особенно в начальных классах. Центры педагогического и психологического консультирования будут осуществлять отбор детей, сталкивающихся с трудностями в области обучения и подготовки. На первом этапе к преподаванию в начальных школах можно привлекать квалифицированных преподавателей из специальных школ, прошедших специальную подготовку и обладающих опытом в области индивидуальной работы с детьми.

4. Меры, направленные на содействие развитию культуры рома и поощрение терпимости

39. Правительство признает цыганский язык и цыганскую культуру в качестве неоспоримых культурных ценностей чешского общества. Языку и культуре рома будет уделяться более значительное внимание, поскольку до сих пор они игнорировались. Оба основных диалекта цыганского языка, т.е. восточно-словацкий диалект и диалект влаксико, а также культуры рома и влаксико будут пользоваться защитой и поддержкой со стороны государства. В общую программу образования для всех детей будет включено изучение культуры и истории народа рома, а также культуры и истории всех других национальных меньшинств.

40. Подходы, ориентированные на ассимиляцию (также принятые частью ассимилированных рома), затрагивают большинство населения, поэтому все общество должно получать информацию о культуре и истории рома, в первую очередь через систему школьного образования. Сведения об истории и культуре рома должны быть включены в учебники и курсы лекций. Вместе с тем цыганскому языку и культуре рома необходимо уделять адекватное профессиональное внимание. Несмотря на то, что в трех чешских университетах преподается курс цыганского языка и истории народа рома и готовятся специалисты, которые смогут внести вклад в дальнейшее изучение культуры рома, этот предмет не пользуется институциональной поддержкой и не подкрепляется необходимым финансированием. Правительство будет заботиться о том, чтобы обучение и подготовка во всех школах основывались на изучении различных культур и были направлены на воспитание в духе терпимости и чтобы такое образование было нацелено на создание общества, основанного на разнообразии культур. В настоящее время система обучения и подготовки в государственных и субсидируемых государством школах остается монокультурной; обучающиеся в школах дети изучают лишь историю и культуру чешской нации; если они знакомятся с историей и культурой других наций, то речь, как правило, идет о крупных нациях, имеющих собственные государства. Когда получаемая ими информация тем или иным образом касается чешской нации и чешского государства, она носит обычно тенденциозный и односторонний характер.

42. Дети лишь эпизодически получают информацию о меньшинствах, проживающих на территории Чехии в течение многих столетий, и почти ничего не знают о народе рома. Однако знание культуры людей, проживающих на одной и той же территории, является, по всей видимости, наилучшим способом достижения понимания других культур. В любом случае знание культур других народов способствует формированию позитивного или нейтрального подхода, который, в свою очередь, позволяет преодолевать предрассудки, ксенофобию и враждебное отношение. Успехи в области воспитания в духе терпимости способны привести в будущем к тому, что принимаемые в настоящее время антидискриминационные меры, окажутся ненужными.

43. Воспитание в духе терпимости и информирование учащихся о национальных меньшинствах нельзя рассматривать как два отдельных предмета. Напротив, необходимо добиваться того, чтобы элемент воспитания в духе терпимости присутствовал во всех предметах; учащиеся должны знакомиться с историей национальных меньшинств на уроках истории, когда они изучают конкретные исторические периоды, в течение которых происходили те или иные события, связанные с такими национальными меньшинствами, когда они изучают литературу и т.д.

44. В то время как языки и культура других национальных меньшинств, проживающих в Чешской Республике, имеют свои корни по крайней мере в зарубежных странах, цыганский язык и культура рома не имеют такого преимущества. Если Чешская Республика стремится к тому, чтобы обеспечить возможность сохранения и развития культуры рома, она должна оказывать материальную поддержку и готовить необходимые кадры.

45. Правительство будет стимулировать поиск форм сосуществования между различными этническими группами, урегулирование конфликтов путем переговоров, а также исследование необходимых подходов. Оно будет оказывать поддержку научно-исследовательской работе, которая позволит определить, почему в некоторых регионах, характеризующихся значительной концентрацией рома, не возникает проблем в области сосуществования, а в других, несмотря на относительно незначительную концентрацию, такие проблемы существуют.

46. На сегодняшний день не имеется достаточных знаний о том, как рома сосуществуют с другими жителями. Проводившиеся до сих пор исследования носили в основном описательный характер: в них описывались конкретные факты, относящиеся к конкретному месту и конкретному периоду времени. В некоторых случаях, выходя за рамки своих задач, исследователи дополняли полученные ими результаты

рекомендациями в отношении дальнейших действий. Что же касается практических исследований, описывающих структуру общины рома, стереотипы поведения индивидуальных групп, способы обеспечения бесконфликтного сосуществования, то таких исследований не проводилось. В то же время известно, что в некоторых местах имеется положительный опыт сосуществования рома и большинства населения, например в Чески-Крумлове.

5. Меры, направленные на расширение участия рома в процессе принятия решений

47. Правительство будет обеспечивать привлечение представителей рома к принятию решений по вопросам, касающимся общины рома, в частности путем создания условий для развития процесса демократизации среди рома, который позволит обеспечить действительно демократическое представительство. Примером избранных демократическим путем представителей рома могут служить представители этого народа, избранные в состав комитетов по вопросам культурного самоуправления в рамках государства.

48. Рома создали ряд политических партий и движений и образовали несколько гражданских ассоциаций. Представители этих партий, движений и ассоциаций желают выступать от имени всех рома и добиваются участия в процессе принятия решений по всем вопросам, касающимся общины рома.

6. Меры, направленные на повышение безопасности рома

49. В целях повышения безопасности общины рома правительство будет организовывать отдельные и регулярные учебные курсы по вопросам расизма и народа рома для судей и всех работников органов власти, занимающихся вопросами судопроизводства по уголовным делам, а также для государственных должностных лиц.

50. В нормативных правовых актах, актах судебных властей или директивах прокураторы должны быть четко определены некоторые термины (раса; национальность; ксенофобия; расист; мотивы, основанные на ксенофобии или националистические мотивы; насилие на почве расизма или ксенофобии), с тем чтобы менее опытные следователи, прокуроры и судьи не допускали ошибок.

51. Помимо вышеизложенных мер, чешское правительство приступило к проведению институциональных реформ, направленных на обеспечение координации действий, предпринимаемых всеми ведомствами в интересах народа рома. В 1997 году была

создана межведомственная комиссия по делам общины рома. В состав этой комиссии, возглавляемой Уполномоченным по правам человека Чешской Республики, входят, в частности, представители министерств образования, труда, здравоохранения, культуры, социальных дел и внутренних дел, а также 12 представителей общины рома. Комиссия осуществляет наблюдение за претворением в жизнь плана действий правительства в интересах народа рома.

52. На основе этого правительственного проекта предпринимаются инициативы на местном уровне; например, в моравском городе Брно разработан стратегический план по улучшению межэтнических отношений между большинством населения и меньшинством рома. Этот план, предусматривающий интеграцию проживающих в городе 16 000 рома, включает проекты в области образования и профессиональной подготовки; проекты в области культуры (театральное искусство, выпуск периодических изданий на цыганском языке, выпуск компактного диска с музыкой народа рома); проекты, направленные на повышение уровня жизни рома; строительство музея культуры рома. Специальный докладчик посетил Дом рома – центр проведения встреч и мероприятий, который оказывает помощь рома в области обучения и профессиональной подготовки, предоставляет нуждающимся лицам консультации и оказывает им психологическую поддержку, а также предлагает детям и семьям рома различные возможности в сфере досуга. Этот центр оказывает также поддержку в деле реализации проекта обновления жилого квартала, в котором побывал Специальный докладчик, и планирует создание центра кустарного производства плетеных изделий, являющегося одним из традиционных занятий рома. Кроме того, мэрия города наняла консультанта из числа рома для оказания помощи в разработке и реализации этих проектов.

53. В 1995 году было опубликовано новое постановление общего характера, требующее от прокуратуры привлекать к ответственности лиц, виновных в совершении правонарушений на почве расовой ненависти. В системе органов полиции был создан специальный департамент по борьбе с экстремизмом, об эффективности работы которого, по всей видимости, свидетельствует увеличение числа зарегистрированных актов, совершенных на расовой почве. Однако, несмотря на то, что органы правосудия борются с преступностью на расовой почве гораздо активнее, чем это имело место в прошлом, на пути расследования подобных случаев и привлечения к ответственности виновных возникают многочисленные трудности. Не исключено, что решению этих проблем мешают также предрассудки в отношении рома, хотя этот факт весьма трудно доказать.

Е. Действия гражданского общества

54. В поиске путей решения проблем рома участвуют ряд неправительственных организаций и общинных ассоциаций, которые оказывают рома юридическую или социальную помощь. "Движение рома" прилагает усилия в сфере обучения детей: оно организует семинары, посвященные проблематике воспитания детей рома. В 1997 году гражданская ассоциация "R-Mosty" развернула в школах Праги кампанию под лозунгом "Воспитание в духе терпимости и против расизма". В этих школах было проведено большое число конференцию на данную тему.

55. В Праге Центр документации по вопросам прав человека наблюдает за деятельностью крайне правых движений, регистрирует преступления на расовой почве и информирует о них органы полиции. Неправительственная региональная организация Европейский центр защиты рома проводит глубокие исследования различных проявлений расизма и расовой дискриминации в стране и оказывает юридическую помощь жертвам. Так, например, этот Центр организовал на национальном и международном уровнях целенаправленную кампанию против возведения стены в городе Усти-над-Лабен и в ноябре 1999 года подал от имени жителей улицы Матични жалобу на действия властей этого города.

56. В июне 1999 года Центр подал также в Конституционный суд жалобу на муниципалитет города Острава и министерство образования по поводу сегрегации, которой подвергаются дети рома в специальных школах для лиц с психическими недостатками.

II. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В РУМЫНИИ

57. Специальный докладчик посетил Румынию 23-26 сентября 1999 года; в Бухаресте он встретился с румынскими должностными лицами высокого уровня, включая министра-делегата при премьер-министре по делам национальных меньшинств г-на Экштейна Ковача Петера, государственного секретаря министерства образования г-на Йозефа Кёто, директора по юридическим и консульским вопросам министерства иностранных дел г-на Кристьяна Дьяконеску, заместителя генерального секретаря министерства юстиции судью Романиту Вранчану, начальника Генеральной инспекции полиции при министерстве внутренних дел генерала Лазара Каржана, директора Института полиции по исследованию проблем преступности и предупреждению правонарушений г-на Василе-Габриэля Нита. Специальный докладчик встретился также с представителями национальных учреждений по правам человека, в частности с председателем Комиссии румынского парламента по правам человека, культурам и национальным меньшинствам

г-ном Мартьяном Даном и заместителями Уполномоченного по правам человека (омбудсмена) г-ном Мирчей Молдованом и г-жой Руксандрой Сабаряну. Кроме того, состоялись рабочие встречи с представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций г-ном Уинстоном Темплом и представителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-ном Усиро Цутида. И наконец, Специальный докладчик встретился в Бухаресте с представителями ряда ассоциаций общины рома и неправительственных организаций. Кроме того, он имел беседу с Его Величеством международным королем рома Флорином Чоаба в его резиденции в Сибиу в центре Румынии. Специальный докладчик провел также беседы с представителями общинных ассоциаций рома, в частности с представителями организаций по защите прав человека рома. Кроме того, он посетил румынский Институт по правам человека и встретился с его директором г-жой Ириной Морояну Златеску и сотрудниками института. Список основных лиц, с которыми встретился Специальный докладчик, приводится в приложении к настоящему докладу.

58. Специальный докладчик выражает признательность румынскому правительству за оказанный ему прием и содействие в ходе его посещения Румынии. Он также выражает благодарность представителям ПРООН и УВКБ за оказанную ими организационную поддержку и предоставленную ему информацию. И наконец, Специальный докладчик благодарит представителей национальных учреждений по вопросам прав человека и представителей общинных ассоциаций рома и неправительственных организаций, пожелавших встретиться с ним и передать ему информацию.

A. Общий обзор

59. После революции 1989 года, положившей конец режиму диктатуры, Румыния приступила к проведению законодательных и институциональных реформ, направленных на создание демократического правового государства, гарантирующего уважение прав человека румынских граждан в целом и национальных меньшинств в частности. Так, принятая в 1991 году Конституция предусматривает, что Румыния является общей и неделимой отчиной всех граждан без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, убеждений, политической принадлежности, положения или социального происхождения (статья 4.2). Кроме того, "государство признает и гарантирует право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, сохранять, развивать и выражать свою этническую, культурную, языковую и религиозную самобытность" (статья 6.1). В разделе II, касающемся основных прав, свобод и обязанностей, предусмотрено, что "граждане равны перед законом и государственными органами без каких бы то ни было привилегий или дискриминации" (статья 16.1).

60. В рамках проведения институциональных реформ Румыния в марте 1997 года учредила должность Уполномоченного по правам человека (омбудсмена), на которого возложена задача защиты прав и свобод граждан в их отношениях с государственными органами. Был создан Департамент по защите национальных меньшинств во главе с министром-делегатом при премьер-министре; этому департаменту была поручена разработка государственной политики в отношении меньшинств, а также подготовка проектов законов, касающихся меньшинств, и надзор за применением этих законов после их принятия парламентом.

61. Румыния является участником нескольких международных договоров по защите прав человека, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенции о правах ребенка.

62. На европейском уровне Румыния является участницей Европейской конвенции о правах человека и 11 дополнительных протоколов к ней, Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения или наказания и Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств. Эта Рамочная конвенция легла в основу политики в области защиты меньшинств, проводимой румынским государством.

63. Согласно данным последней переписи румынского населения, проведенной в 1992 года, численность народа рома составляет 409 723 человека, т.е. 1,85% общей численности населения (22 810 035 жителей)*. Речь идет о лицах, которые заявили о своей принадлежности к народу рома; дело в том, что многие источники, в том числе общинные ассоциации рома, приводят данные об общей численности народа рома на уровне 2 млн. и даже 2,5 млн. человек, т.е. 10% общей численности населения. Это население подразделено на несколько групп, в зависимости от их традиционных занятий, используемого ими языка или степени оседлости или кочевого образа жизни. Рома разделены, по крайней мере, на 40 различных групп, включая такие группы, как урсари (дрессировщики медведей), калдорари (жестянщики), фиерари (кузнецы), грэстари

* Подробные данные о национальных меньшинствах и народе рома содержатся в одиннадцатом периодическом докладе Румынии, представленном в 1993 году Комитету по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/210/Add.4, пункты 16-19).

(торговцы лошадьми), лэутари (музыканты), спойри (прачки), рудари (столяры), болдени (торговцы цветами), аргинтари (ювелиры), слэтари (золотостаратели). Кроме того, существуют такие группы, как кортурари (лица, ведущие кочевой образ жизни) или вэтраси (оседлые). Для народа рома характерно также разнообразие языков. Примерно 60% этой группы населения пользуются в быту цыганским языком, а также румынским или венгерским языками, в зависимости от конкретного географического района их проживания. Однако некоторые представители этого народа не владеют цыганским языком и говорят лишь на румынском или венгерском языке. В результате проводившейся бывшим коммунистическим режимом политики целенаправленной ассимиляции большинство рома приняли оседлый образ жизни.

В. Формы и проявления дискриминации в отношении рома

64. Несомненно то, что в обществе широко распространены негативные предубеждения в отношении рома, однако заявления некоторых представителей этой этнической группы свидетельствуют о неоднозначности положения этого меньшинства в румынском обществе. Так, король рома полагает, что "в Румынии рома чувствуют себя лучше, чем в других странах, чем и объясняется их большая численность в этой стране"; представитель Партии рома заявляет, что в стране "не существуют расизма и ксенофобии, а есть лишь некоторые проявления дискриминации, причиной которых является ухудшение условий жизни в Румынии, нищета и все еще сохраняющиеся предрассудки в отношении рома". Кроме того, в стране существует довольно зажиточная и вполне интегрированная элита рома. Другие лица, с которыми состоялись беседы, напротив, подчеркивали наличие взаимосвязи между расовой дискриминацией и неблагоприятными социально-экономическими и социальными условиями жизни большинства румынских рома.

65. Вместе с тем представители ассоциаций рома разделяют мнение официальных властей, признавая, что органы полиции приняли меры к тому, чтобы положить конец коллективным актам насилия (поджогам жилых домов и убийствам) и нападениям полицейских на представителей общин рома, которые имели место в период 1990-1996 годов (см. A/49/677, пункт 85; A/50/476, пункт 59; и доклад организации "Международная амнистия" Roumanie: mise à jour des préoccupations d'Amnesty International, septembre 1993, AI:EUR 39/13/93), даже если не все лица, виновные в такого рода насильственных действиях, предстали перед судом. Кроме того, как и в случае других национальных меньшинств, благодаря демократическим реформам были укреплены гарантии соблюдения политических и культурных прав рома. В сотрудничестве с ассоциациями рома полиция принимает меры к тому, чтобы изменить

поведение своих сотрудников, которые подвергали задержанных из числа рома жестокому обращению и пыткам и в своей борьбе с преступностью были склонны заклеить всех рома.

66. Приведенные ниже факты, несомненно, свидетельствуют о сохранении некоторых форм расовой дискриминации, являющихся пережитками прошлого, однако эти факты не умаляют значения уже принятых правительством многочисленных мер по устранению причин проблемы дискриминации в отношении рома, т.е. их социально-экономической маргинализации.

1. Дискриминация в области образования и занятости

67. Исследование, проведенное в 1993 году Бухарестским университетом, показывает, что 80% рома не имеют профессиональной подготовки и лишь 23% членов этой общины имеют работу. Вследствие низкого уровня их подготовки и образования представители народа рома выполняют самые низкоквалифицированные виды работы, и им трудно поручить работу более высокого уровня. Дискриминация в отношении рома также играет существенную роль при продвижении по службе.

68. Следует напомнить о том, что проводившаяся при социалистическом режиме политика ассимиляции рома и подавление их самостоятельной экономической деятельности привели к тому, что представители этого меньшинства прекратили заниматься такими традиционными для них ремеслами, как изготовление кирпичей, выделка кожи или обработка дерева, а также торговлей. С началом либерализации экономики большое число рома оказались без работы и без земли вследствие закрытия большого числа промышленных предприятий и расформирования сельскохозяйственных кооперативов.

69. Что касается детей, то из них лишь 50% регулярно посещают школу. Дети рома, несомненно, не подвергаются сегрегации в специализированных учреждениях, как, например, в Чешской Республике, однако широко распространенное негативное отношение к рома в школах, в частности среди многих преподавателей, приводит к тому, что родители не отдают своих детей в школу. Поскольку компетентность преподавателей оценивается на основе показателей успеваемости учащихся, они склонны отказываться от обучения детей рома, от которых они ожидают плохой успеваемости.

2. Предвзвудки и дискриминация в повседневной жизни,
роль средств массовой информации

70. Средства массовой информации склонны демонстрировать негативное отношение к рома, которое распространяется среди населения. Помимо того, что рома часто называют "попрошайками", "спекулянтами" и "безграмотными", пресса особо подчеркивает принадлежность к народу рома лиц, замешанных в преступной деятельности, вследствие чего дискредитируется все меньшинство рома в целом.

71. Некоторые представители ассоциаций рома шокированы тем, что румынское правительство продолжает использовать термин "цыгане" в официальных документах, в то время как они уже сообщили ему о том, что считают данный термин оскорбительным и дискриминационным. О сохранении предвзвудков свидетельствует следующий случай, о котором сообщил один из собеседников Специального докладчика: в ходе какой-то конференции представитель румынского правительства якобы сказал ему по секрету, что он сомневается в этнической принадлежности одного из представителей ассоциации рома, поскольку этот человек элегантен, обладает высоким интеллектуальным уровнем (он был социологом) и, несомненно, не имеет судимости (sic).

C. Меры, принимаемые правительством

72. Румынское правительство приняло многочисленные меры в политической, экономической и социальной областях с целью оказания содействия интеграции рома. Широкие реформы в области образования позволяют повысить уровень преподавания многих дисциплин на языках рома. Постоянно прилагаются усилия, направленные на то, чтобы обеспечить более глубокое знание и понимание культуры рома и тем самым содействовать изменению отношения к членам этого меньшинства в обществе. Правительство уже разработало проект закона о запрещении всех форм расовой дискриминации, который будет представлен парламенту в течение 2000 года. Благодаря субсидии в размере 2 млн. евро, выделенной Европейским союзом в рамках программы PHARE, правительство надеется улучшить условия жизни рома и стимулировать их интеграцию.

1. Меры политического и институционального характера

73. Как и для других меньшинств, для рома демократические реформы имели благоприятные последствия: они обеспечили им политическое представительство. В соответствии с Конституцией Румынии (статья 59.2) и Законом о выборах (Закон № 68 1992 года, статьи 4.1 и 4.5) в парламенте и, в частности, в Палате депутатов специально

зарезервированы места для организаций граждан, принадлежащих к конкретному национальному меньшинству, при этом предусмотрены следующие условия: соответствующие организации должны быть образованы в установленном законом порядке, должны участвовать в выборах, не должны получить в ходе выборов ни одного депутатского или сенаторского места и должны получить (в общенациональном масштабе) по крайней мере 5% действительных голосов. Выделенные таким образом депутатские места представляют собой дополнительные места, помимо обычного общего числа депутатских мест в Палате депутатов.

74. Партия рома (на румынском языке – *Partida Romilor*) – это ассоциация, которая принимала участие в выборах 1996 года, наряду с другими ассоциациями рома, и смогла получить достаточное число голосов, необходимое для того, чтобы воспользоваться положениями Закона о выборах, касающимися позитивных мер. Партия рома, как таковая, имеет в парламенте Румынии одного представителя. Однако важно подчеркнуть, что в румынском парламенте это не единственный представитель, принадлежащий к народу рома. В румынском парламенте имеется (как это было и раньше) гораздо больше парламентариев из числа рома, которые были избраны не по этнической квоте, а в качестве членов той или иной неэтнической политической партии.

75. Как представляется, разногласия внутри самой общины рома не позволяют им на сегодняшний день добиться такого уровня представительства в парламенте, который соответствовал бы численности этого меньшинства, в отличие от венгерского меньшинства, которое характеризуется большей степенью единства, лучше организовано и при численности в 1,5 млн. человек представлено 36 депутатами.

76. В институциональном отношении создание в 1997 году Департамента по защите национальных меньшинств (в котором имеется отдел по социальной интеграции рома), возглавляемого министром-делегатом при премьер-министре, свидетельствует о том важном значении, которое правительство придает вопросам интеграции рома. Кроме того, стремление правительства комплексно и эффективно решить проблемы, затрагивающие меньшинства, нашло свое отражение в учреждении в 1998 году межведомственного органа по координации действий в интересах меньшинств (Межминистерский комитет по национальным меньшинствам). Однако представители организаций рома отмечают, что их не привлекают к процессу принятия решений в рамках этих органов, и они хотели бы, чтобы на должность директора по вопросам интеграции рома был назначен представитель рома, который, по их мнению, лучше понимал бы потребности этого меньшинства.

2. Экономические и социальные меры

77. В рамках стратегии социальной интеграции рома министерство труда и социальной защиты разработало при содействии представителей этого меньшинства специальную программу профессиональной ориентации на уровне местных отделов по вопросам труда и социальной защиты. Национальное управление по делам рома в рамках Департамента по защите национальных меньшинств реализовало серию проектов, направленных на повышение уровня занятости среди рома и поощрение их, в сотрудничестве с национальными и международными партнерами, к занятию видами деятельности, приносящими доход.

78. Что касается обеспечения рома жильем, то Специальный докладчик был проинформирован о примере "эффективной практики" в этой области. В сентябре 1999 года в Нусфалау, Салажский уезд (на северо-западе Румынии), были введены в эксплуатацию десять "общественных домов" для рома, проживающих в этой деревне. В Румынии этот жилищный проект был осуществлен при содействии голландского фонда SPOLU и при активном участии всей деревенской общины, включая румын, венгров и рома. Рома, которые получили жилье в этих новых домах, непосредственным образом участвовали в их строительстве, обеспечивая, например, рабочую силу и материалы (например, кирпичи).

4. Меры в области образования

79. В начале 1990 года Генеральная дирекция по вопросам образования национальных меньшинств при министерстве национального образования организовала три класса для подготовки будущих преподавателей для обучения рома в общеобразовательных школах Бухареста, Бакау и Таргу-Муреша.

80. В 1991 году министерство национального образования разработало программу изучения цыганского языка в классах общеобразовательных школ (с девятого по тринадцатый классы) для преподавателей цыганского языка, в рамках которой в программу школьного обучения был включен официальный международный алфавит цыганского языка, принятый в апреле 1990 года в Варшаве на Всемирном конгрессе рома. В том же году был подготовлен сборник текстов на цыганском языке для использования на курсах цыганского языка и цыганской литературы, ориентированных на преподавателей, обучающих представителей народа рома. В соответствии с программой преподавания, разработанной в 1994 году, был издан учебник цыганского языка для учащихся общеобразовательных школ, который вместе с цыганско-румынским словарем,

изданным в 1992 году, являются основой преподавания родного языка среди учащихся школ из числа рома. В 1995 году был выпущен сборник текстов на цыганском языке для учащихся второго-четвертого классов.

81. В 1992/93 учебном году было введено преподавание румынского языка в некоторых начальных школах. Этот процесс подкрепляется также проектами в области педагогики, которые осуществляются по инициативе находящейся в Бухаресте неправительственной организации рома C.R.I.S.S. (Центр рома по исследованиям и социальным действиям) в поселках Колтау и Валень-Лапушулуй уезда департамента Марамуреш. Министерство национального образования поддержало в 1993 году создание двух школ для учащихся из числа рома (школа "Rrom-Rrom" в Каракале при школе № 6 и школа в Ферентари - Бухарест) в рамках проекта в области школьного обучения беспризорных детей, инициатором которого была баптистская церковь.

82. В июле 1995 года, завершив обучение на курсах для рома, преподаватели приступили к формированию в школах групп учащихся по этническому признаку с целью обучения их цыганскому языку в течение 1995/96 учебного года.

83. Министерство национального образования приступило также к осуществлению скоординированной программы позитивных мер в интересах рома начиная с уровня детских садов и кончая уровнем университетов. Кроме того, это же министерство приступило к найму инспекторов школ в каждом из 42 уездов Румынии. В течение 1999/2000 учебного года более 150 студентов из числа рома воспользовались предоставленными им в университетах местами, специально зарезервированными для представителей этого меньшинства в рамках программы позитивных мер. Практически во всех университетах Румынии обучается также большое число студентов из числа рома, которые предпочли поступить в университет не по специальной квоте, а в "обычном" порядке.

84. Вместе с тем представители Антирасистской ассоциации учащихся и молодежи рома сообщили Специальному докладчику о существующей с 1997 года практике, направленной на ликвидацию отделения цыганского языка и литературы на факультете иностранных языков и литературы Бухарестского университета. Так, несмотря на то, что большое число студентов проявили заинтересованность в изучении цыганского языка, для них было отведено всего лишь 13 мест из предусмотренных 20, что тем самым поставило под вопрос само существование этого отделения. Ассоциация обратилась к ректору университета с просьбой обеспечить прием достаточного числа студентов на отделение цыганского языка, с тем чтобы сохранить это отделение.

5. Законодательство о борьбе с расовой дискриминацией

85. Департамент по защите национальных меньшинств уже разработал проект закона о борьбе против всех форм дискриминации, который будет представлен правительству и парламенту после необходимого визирования всеми заинтересованными министерствами. Этот проект предусматривает запрещение расовой дискриминации в сферах государственной жизни, образования, занятости, здравоохранения, государственных и социальных услуг, уважения достоинства личности и т.п. Правительство надеется, что этот закон будет способствовать значительному сокращению числа проявлений расовой дискриминации в Румынии. Кроме того, проект Закона содержит положения об учреждении национального совета по борьбе против дискриминации, который станет государственной структурой, уполномоченной расследовать случаи дискриминации и применять санкции в случае нарушения этого закона.

86. Тем временем, пока Совет по борьбе против дискриминации еще не учрежден, представители Уполномоченного по правам человека сообщили о том, что они получили целый ряд жалоб от лиц из числа рома. Чаще всего эти жалобы касаются дискриминационного обращения со стороны полиции, в сферах здравоохранения и социальной помощи.

6. Меры, принимаемые органами полиции

87. В рамках сотрудничества с рядом организаций рома Генеральная инспекция полиции принимает различные меры по предупреждению преступности в среде этнической группы рома. Осуществляемые программы предусматривают следующее:

- a) определение потребностей и характерных особенностей этнических рома в целях обеспечения справедливого и недискриминационного урегулирования проблем, с которыми может сталкиваться полиция;
- b) проявление со стороны органов полиции заинтересованности в решении специфических проблем этой этнической группы в духе уважения прав и свобод граждан;
- c) практическое осуществление стратегий по предупреждению преступности среди представителей этой этнической группы с целью изменения представления о ней, распространенного среди остального населения.

В ходе ряда коллоквиумов сотрудники полиции и представители рома обсудили взаимоотношения между рома и полицией, а также роль и место сотрудника полиции в

многоэтническом государстве. Для облегчения общения между сотрудниками полиции и представителями народа рома были разработаны программы партнерства между ассоциациями рома и органами полиции.

88. Для сотрудников служб социальной помощи, работающих с лицами из числа рома, были организованы курсы, на которых освещались последствия нарушений законодательства. В период 1996-1998 годов между сотрудниками полиции, местными руководителями меньшинства рома и представителями административных органов было организовано 25 встреч в целях предупреждения насилия и урегулирования конфликтов, имевших место в ряде местностей.

D. Деятельность органов Организации Объединенных Наций

89. Представитель Программы развития Организации Объединенных Наций сообщил, что ПРООН поддерживает усилия правительства, направленные на улучшение социально-экономического положения рома. Так, в квартале Бухареста Забаути и в городе Негрешти (уезд Васлуй) было начато осуществление экспериментального проекта по ликвидации нищеты среди рома, на который выделено 187 000 долл. США.

90. Представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев выразил беспокойство в связи с большим числом апатридов среди рома, в частности среди детей из числа рома, факт рождения которых не был доведен до сведения румынских властей и которые остались без документов, удостоверяющих личность. По мнению УВКБ, присоединение Румынии к Конвенции о сокращении безгражданства и Конвенции о статусе апатридов облегчило бы поиск путей урегулирования этой тревожной ситуации, а также способствовало бы интеграции рома.

E. Деятельность гражданского общества

91. Большое число ассоциаций рома проявляют активность в ряде областей, в частности в политической и общественной жизни и в сфере образования, а также оказывают серьезную поддержку инициативам правительства. Ряд ассоциаций предоставляют юридическую помощь жертвам расовой дискриминации и прилагают постоянные усилия в целях ликвидации этого зла. Эти по существу этнические ассоциации получают содействие со стороны таких неправительственных организаций, как Лига "Pro Europa".

92. Как представляется, одной из наиболее активных организаций как в области борьбы с расовой дискриминацией, так и в области осуществления проектов экономического, социального или образовательного характера, является Центр рома по исследованиям и

социальным действиям (Romani C.R.I.S.S.). В рассматриваемой сфере Центр сотрудничает с государственными и муниципальными органами, оказывает юридическую помощь жертвам расовой дискриминации и готовит для правительства рекомендации по пересмотру законодательства. Он объединяет главным образом учащихся, юристов и адвокатов из числа рома. Один из юристов этой организации, Николае Георге, был недавно назначен советником по делам рома и синти при Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), где он вносит свой вклад в разработку региональных стратегий по урегулированию проблем, затрагивающих это меньшинство.

93. Центр Romani C.R.I.S.S. принял участие в дискуссии между представителями органов полиции и ассоциаций рома, цель которой состояла в определении путей улучшения отношений между полицией и представителями меньшинства рома. Кроме того, Центр сотрудничает с министерством национального образования в деле улучшения положения детей рома в учебных заведениях и совершенствования преподавания цыганского языка.

94. Партия рома (Partida Romilor) является ассоциацией, активно участвующей в политической жизни, и единственной организацией народа рома, представленной в парламенте. По словам представителей этой партии, она насчитывает 800 членов и 200 местных отделений на всей территории Румынии. Деятельность партии направлена на объединение народа рома и улучшение его социально-экономического положения.

95. Наконец, важную роль играет такой деятель, как Его Величество международный король рома Флорин Чоаба, одновременно являющийся председателем Христианского центра рома в Румынии. Король занимается различными видами экономической деятельности, доходы от которой идут на различные мероприятия общины рома в Сибиу, в частности на строительство центра обучения ремеслам, в котором предполагается возродить такие традиционные промыслы народа рома, как производство плетеных изделий, изделий из дерева и из кожи. Кроме того, король пользуется большим моральным авторитетом: являясь советником Партии рома в этом уезде, он оказывает определенное влияние в своем регионе.

96. Румынский Институт по правам человека, который был создан в 1991 году при поддержке Центра Организации Объединенных Наций по правам человека, вносит вклад в формирование в Румынии правозащитной культуры путем распространения текстов региональных и международных договоров о правах человека. Он обеспечивает подготовку преподавателей по правам человека и поощряет обсуждение правозащитной

проблематики в румынском обществе путем проведения семинаров и коллоквиумов на различные темы. Кроме того, Институт организует ежемесячную трансляцию радиопередачи, ориентированной на широкую общественность.

III. КОНСУЛЬТАЦИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ В ВЕНГРИИ

97. Все пребывание Специального докладчика в Венгрии проходило в Будапеште с 27 по 30 сентября 1999 года. Докладчик встретился с высокопоставленными должностными лицами министерства иностранных дел, министерства образования, министерства юстиции и министерства внутренних дел. В частности, Специальный докладчик имел беседы с г-ном Дьюлой К.Селей и г-жой Кларой Брэйер, которые занимают в министерстве иностранных дел должности, соответственно, генерального директора по вопросам международных организаций и директора Департамента прав человека и законодательства по вопросам меньшинств; председателем Управления по делам национальных и этнических меньшинств г-ном Тошо Дончевым; генеральным директором министерства юстиции г-ном Тамашем Баном и генеральным директором министерства национального культурного наследия г-ном Жольтом Екеем.

98. Кроме того, Специальный докладчик встретился с парламентариями, в том числе с Председателем Конституционного комитета парламента г-ном Белой Поколем и Председателем Комитета по правам человека, правам меньшинств и религиозным вопросам парламента г-жой Коша Магдой Кошач. Специальный докладчик провел рабочие встречи с представителями национальных учреждений по защите прав человека, в том числе с Уполномоченным по правам национальных и этнических меньшинств г-ном Енё Кальтенбахом, Уполномоченным по защите данных г-ном Ласло Майтеньи и заместителем омбудсмана г-ном Петером Польтом. Помимо этого он встретился с заместителем представителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-ном Лоренцо Паскуали. Наконец, Специальный докладчик побеседовал с представителями общинных ассоциаций рома и организаций, занимающихся защитой прав человека, и в частности прав народа рома. В приложении к настоящему докладу содержится список основных лиц, с которыми встретился Специальный докладчик.

99. Специальный докладчик благодарит венгерские власти за превосходный прием и содействие, оказанное ими на этапе подготовки и во время самого посещения. Кроме того, он благодарит помощника представителя УВКБ, а также ассоциации и организации, с представителями которых он провел беседы.

A. Общий обзор

100. Изменение политического и экономического строя является составной частью широких преобразований, которым, начиная с 1989 года, подверглись практически все коммунистические режимы в странах центральной и восточной Европы. В их число входит Венгрия, сделавшая выбор в пользу демократического строя, институты которого гарантируют верховенство права, прав человека и основных свобод, а также соблюдение и защиту прав меньшинств. Так, по смыслу пунктов 1 и 2 статьи 70/А Конституции государство гарантирует права человека и основные свободы всем лицам, находящимся на венгерской территории, без какого бы то ни было различия в отношении расы, цвета кожи, языка и т.п. Согласно пункту 3 этой статьи Венгерская Республика гарантирует равенство перед законом и принимает необходимые меры для обеспечения равенства возможностей.

101. Венгрия является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Со времени ее приема в Совет Европы в 1990 году Венгрия является участником Европейской конвенции о правах человека. В 1995 году она ратифицировала Рамочную конвенцию о защите прав национальных меньшинств.

102. Вместе с тем наблюдатели отмечают, что в период перехода к демократии цыганские общины не только оказались в тяжелом социальном положении, но и стали страдать от нападков со стороны ультраправых и, более того, от институциональных дискриминационных мер со стороны государства и местных органов власти. Различные политические круги не сумели предотвратить "традиционную" дискриминацию в отношении цыган со стороны местных органов власти, школ, нанимателей, полиции, а иногда и органов прокуратуры.

103. По данным последней переписи населения, которая проводилась в 1990 году, 148 000 человек назвали себя рома или цыганами, но их реальное численность оценивается на уровне 500 000 человек (5% от всего населения). Следует уточнить, что в отличие от Румынии и Чешской Республики, где термин "цыгане" имеет пренебрежительный оттенок, в Венгрии этот термин является приемлемым и общеупотребительным. В данном случае нельзя говорить об однородной этнической группе. Прибыв в Венгрию в XIV и XV веках, цыгане вплоть до XVIII века вели кочевой образ жизни. С развитием в XX веке массового промышленного производства им стало невыгодно заниматься своей традиционной коммерческой и ремесленной деятельностью (изготовлением кирпича-сырца, корыт, кормушек, желобов и т.п., а также торговлей). Как следствие, подавляющее большинство цыган в период социалистической

индустриализации занялись неквалифицированным трудом на крупных промышленных предприятиях и поселились в рабочих общежитиях, откуда им было удобнее добираться на работу. После смены режима в 90-х годах они первыми потеряли работу и скромные средства к существованию. Цыганское меньшинство, проживающее в Венгрии, можно разделить на три большие группы по признаку племенного происхождения и родного языка. Ромунгры, чьим родным языком является венгерский, составляют большинство цыган. Цыгане ола, чьим родным языком является цыганский, составляют приблизительно 20-22%, тогда как цыгане беааш, говорящие на древнерумынском языке, составляют 8-10% от всех цыган в Венгрии.

104. Как заявило правительство, ему известны проблемы, с которыми сталкиваются цыгане, но оно считает, что эти проблемы вызваны не расовой дискриминацией как таковой, а социально-экономическими условиями, в которых оказалась эта этническая группа в результате перехода венгерского общества от централизованного хозяйства к либеральной экономике. Кроме того, рома сталкиваются с определенными предрассудками, обусловленными невежеством и нетерпимостью, бытующими в среде большинства населения, однако в Венгрии никогда не существовало институционализированной формы расовой дискриминации. Тем не менее для цыган характерны нищета, недостаток образования и профессиональной подготовки, маргинализация и высокий уровень преступности. Представители правительства утверждают, что меры, которые они уже приняли в политической, экономической и социальной сферах, в среднесрочной перспективе должны привести к более полной интеграции цыган.

105. Со своей стороны, неофициальные собеседники Специального докладчика утверждают, что в венгерском обществе существует структурная расовая дискриминация и скрытый расизм, которые поощряются некоторыми государственными служащими, в частности сотрудниками полиции и местных органов управления, а подчас эти явления обретают насильственные формы. В нижеследующих разделах Специальный докладчик попытается проиллюстрировать различные точки зрения, которые были выражены в этой связи.

В. Формы и проявления расовой дискриминации в отношении цыган

1. Предвзвещения и дискриминационная практика

106. Цыгане представляют собой единственное меньшинство, которое физически отличается от остального венгерского населения. Официально правительство поощряет многокультурность и добрые взаимоотношения между меньшинствами и большинством населения, однако существует множество венгров, которые, сознают они это или нет, питают расистские настроения, особенно в отношении народа рома. Средний гражданин имеет негативное представление о цыганах, которые считаются "грязными", "дикими", "ленивыми", а также "преступниками" и "мошенниками". Считается, что, как правило, многочисленные цыганские семьи ведут себя более шумно, чем другие, а их общинный образ жизни непонятен для остального населения. В ряде населенных пунктов неприязненное отношение к рома усугубляется тем, что многие их семьи получают социальную помощь, составляющую их единственный источник дохода вследствие безработицы, которая затронула большую часть рома. Из результатов опроса, проведенного в 1997 году Венгерским институтом по изучению общественного мнения (KFT), следует, что 60% населения не хотят проживать рядом с цыганами. Расизм в отношении цыган носит скрытый характер: его открытые проявления имеют место только со стороны небольшого меньшинства сторонников крайне правых групп, сотрудников полиции и муниципальных властей.

107. Что касается жилищного вопроса, то спонтанное разделение между цыганами и нецыганами происходило вследствие обнищания этого меньшинства, однако муниципальные власти под давлением граждан также прилагали усилия к тому, чтобы изолировать цыганские общины от большинства населения или изгнать их. Иногда нежелание жить по соседству с цыганами принимало насильственные формы, особенно в сельских районах, как об этом свидетельствуют данные, полученные от Уполномоченного по делам национальных меньшинств.

108. Согласно докладу парламентского Уполномоченного по правам национальных и этнических меньшинств (далее – парламентского Уполномоченного) за 1998 год большинство жалоб было подано против местных советов. Он получил в общей сложности 409 жалоб, из которых 241 жалоба относилась к сфере его компетенции. Из этих жалоб 77 были поданы против действий местных советов (по сравнению с 37 жалобами, касающимися действий полиции), что составило почти одну треть случаев, в отношении которых парламентский Уполномоченный имел право принять меры.

109. Наиболее проблематичный аспект таких случаев состоит в том, что большинство из них связаны с косвенной дискриминацией, факт которой весьма трудно доказать. Однако в некоторых случаях дискриминационный характер тех или иных действий был самоочевидным, и парламентский Уполномоченный был в состоянии принять необходимые меры. Одним из таких случаев было так называемое "дело Замой". В деревне Замой была сильно повреждена крыша дома, в котором проживали семьи рома. Увидев в этом реальную возможность избавиться от семей рома, серьезно отягощавших социальный бюджет местного совета, мэр предложил им временно переселиться в общинный центр и "приказал" нотариусу (который в венгерской системе ведает вопросами жилья) квалифицировать дом, в котором проживали рома, как "непригодный для жилья" и отдать владельцам распоряжение о его сносе.

110. Еще одна попытка выселения семей рома из их дома имела место 29 августа 1999 года в деревне Уйферхерто в восточной части Венгрии. Как утверждается, группа из примерно 25-30 лиц напала на цыганскую семью. Молодые люди, вооруженные железными прутьями и бейсбольными битами, избili мужчин – членов этой семьи. В больницу было доставлено 8 пострадавших. Когда прибыли сотрудники полиции, нападавшие продолжали в их присутствии угрожать цыганам. Были задержаны и допрошены двое подозреваемых, но они отказались давать показания.

4. Дискриминация в области образования и занятости

111. Как и в Чешской Республике, в Венгрии на уровне дошкольных детских учреждений существует практика направления или помещения цыганских детей в специализированные школы для "умственно отсталых" детей, что сокращает для этих детей возможности продолжать учебу в обычных начальных и средних школах и полностью лишает их возможности поступления в высшие учебные заведения. С 1992 года закон запрещает сбор данных, касающихся этнической принадлежности, и поэтому свежие статистические данные, проливающие свет на эту ситуацию, отсутствуют. Тем не менее, по данным за 1995 год, среди 27 365 детей, обучавшихся в 309 специализированных школах, цыгане составляли 41%, тогда как среди всех детей школьного возраста их насчитывалось всего лишь 7%. По мнению собеседников Специального докладчика, в настоящее время ситуация остается такой же.

112. Дискриминационное обращение с цыганскими детьми в венгерской системе школьного образования особенно заметно проявилось в начальной школе имени Пете Ференца, расположенной в районе Тисавашвари (в восточной части Венгрии). В этой школе цыганские дети отделялись от других учащихся, им запрещался вход в кафетерий и спортивный зал школы, а церемонии по случаю выпуска учащихся из числа цыган

организовывались иным образом, чем других детей. 22 апреля 1999 года на основании жалобы 14 детей цыганского происхождения, которых представляла неправительственная организация Фонд защиты гражданских прав рома, суд признал администрацию школы виновной в расовой дискриминации и постановил, что школа обязана возместить мэрии Тисавашвари ущерб в размере 100 000 форинтов (450 долл. США).

113. Еще одной проблемой является дискриминация в области занятости. Представители рома передали парламентскому Уполномоченному многочисленные жалобы на нарушения в сфере занятости: в нескольких случаях, когда нанимателям становилось ясно, что кандидат на рабочее место (которого они в результате разговора по телефону сочли подходящим для этой работы) является лицом из числа рома, они отказывали этому кандидату, заявляя, что рабочее место уже занято. Что касается трудностей с доказыванием дискриминации в таких случаях, то законодательство, по-видимому, вполне позволяет пресекать проявления дискриминации в этой сфере. Статья 75 правительственного Указа 17/1968 о мелких правонарушениях предусматривает наказание за дискриминацию в отношении работников. Данное положение осуществляется либо нотариусом местного совета, либо так называемыми "трудовыми инспекциями". Эти инспекции уполномочены налагать административные штрафы (в сумме от 50 000 до 1 млн. форинтов) на нанимателей, нарушающих положения этой статьи. Однако на практике картина является иной: для применения статьи 75 правительственного Указа ни разу не возбуждалось разбирательство и ни в одном из случаев на нанимателей не налагались штрафы ни в 1998 году, ни в предыдущие годы.

114. В результате дискриминации в Венгрии практически невозможно встретить лиц из числа рома в секторе услуг. Почти нет представителей рома среди водителей такси, продавцов, работников кухни в барах и ресторанах, равно как и среди швейцаров в банках или гостиницах. Лиц из числа рома нанимают в качестве сборщиков мусора, уборщиков улиц или фабричных рабочих. Однако огромное большинство рома не имеют работы. Согласно оценкам, безработица среди рома достигает 60%; ряд собеседников отметили, что за пределами относительно зажиточного Будапешта нередко можно встретить районы, в которых почти 100% рома являются безработными.

3. Акты насилия на расовой почве, совершаемые сотрудниками полиции

115. Венгерская полиция, по-видимому, систематически проявляет враждебное отношение к цыганам. В целом сотрудники полиции утверждают, что лица из числа рома создают больше проблем, чем остальное население; что же касается самих рома, то они считают, что полиция систематически преследует их. Неофициальные собеседники Специального докладчика сообщили о том, что об общем негативном отношении

сотрудников полиции к рома свидетельствует большое число случаев, когда сотрудники полиции, находясь не при исполнении служебных обязанностей, притесняют лиц из числа рома. 31 июля 1998 года сотрудник полиции из Будапешта, который не принадлежал к числу рома и был не при исполнении служебных обязанностей, словесно и действием оскорбил группу женщин, участвовавших в конференции, проводившейся на курорте в Балансемеше. Этому сотрудника словесно и психологически поддержала группа, как утверждается, пьяных мужчин, не являвшихся лицами из числа рома. Одна из женщин получила сотрясение мозга, а другая женщина (находившаяся в то время на шестом месяце беременности) получила серьезные телесные повреждения. Кроме того, согласно утверждениям, эти мужчины высказывали оскорбления в связи с этническим происхождением женщин. Местная полиция не проявила желания оказать помощь пострадавшим женщинам. Сотрудники полиции не приняли мер на месте правонарушения и не зарегистрировали этот случай. Кроме того, как утверждается, должностные лица полиции города Шиофока отреагировали только тогда, когда инцидент с женщинами привлек внимание национальных средств массовой информации.

116. В отношении еще одного случая неправомерного обращения полиции с рома сообщалось следующее. В декабре 1998 года молодой человек из числа рома, готовясь к празднованию своего дня рождения, отправился с тремя друзьями в соседний бар, чтобы приобрести напитки. В дверях бара сотрудник полиции, находившийся не при исполнении служебных обязанностей, преградил им путь, заявив, что в баре проходит вечеринка без посторонних. Однако, поскольку молодой рома хотел лишь купить вино на вынос и не собирался заказывать напитки в баре, ему и его друзьям в конце концов позволили войти. В баре четверо юношей подверглись нападению со стороны десятка полицейских. Двоим из них удалось выбежать из бара, однако полицейские схватили двух других и избили их ногами. На следующий день эти же сотрудники полиции, но уже одетые в форму, задержали молодых людей по месту жительства и доставили их в полицейский участок. Им было сказано, что, если они заявят об этом происшествии, им грозят неприятности.

117. 9 июня 1999 года Фонд защиты гражданских прав рома подал ходатайство о возбуждении иска против оставшихся неизвестными сотрудников полиции, обвиняя их в том, что они избили юношу из числа рома Ласло Шаркёзи, учащегося колледжа, в одном из парков Будапешта, а затем в 10-м районном отделении городской полиции. По словам потерпевшего, он шел домой, когда возле него остановился белый автомобиль. Из него вышли трое сотрудников полиции в гражданской одежде, которые потребовали предъявить удостоверение личности и выложить содержимое карманов на автомобиль. Юноша предъявил им свое удостоверение личности, а также имевшиеся при нем бумаги,

в том числе его стихи и конспекты. Однако, когда он не разрешил им читать его бумаги, сотрудники полиции бросили его на землю, сковали наручниками и избили ногами, называя его при этом "вонючим цыганом" и "грязным отродьем".

118. Зачастую пострадавшие рома не могут получить адекватные средства правовой защиты от таких злоупотреблений. Если исходить из статистических данных за 1997 год, касающихся так называемых "должностных преступлений" (т.е. преступлений, совершенных государственными должностными лицами), то вырисовывается удручающая картина: поступили сообщения о 386 случаях проведения допроса с применением насилия; только в трех случаях сотрудники полиции предстали перед судом, а еще в 38 случаях были лишь предъявлены обвинения. В 142 случаях в возбуждении расследования обстоятельств инцидентов было отказано, а в 202 случаях возбужденные дела были закрыты. В целом в 89% случаев, о которых поступили сообщения, не было вынесено обвинительного акта. Что касается случаев жестокого обращения, то имеются следующие данные: 843 сообщения; 276 отказов в возбуждении расследования; 448 случаев прекращения следствия; всего - 86% случаев без вынесения обвинительного акта. В отношении незаконного задержания имеются следующие данные: 66 отказов в возбуждении расследования; 86 случаев прекращения следствия; всего - 87% случаев без вынесения обвинительного акта. В целом обвинительные приговоры были вынесены примерно по 3% дел, возбужденных против сотрудников полиции. В тех немногих случаях, когда сотрудники полиции были осуждены, они, как правило, наказывались штрафами, осуждались условно или приговаривались к наказанию, отсроченному исполнением, причем эти сотрудники полиции в большинстве случаев со службы не увольнялись.

119. 11 января 1999 года в Хайдухадхазе, северо-восточная часть Венгрии, под предлогом применения полицией необходимых мер были серьезно травмированы двое несовершеннолетних: Аттила Резеш и Ференц Вадас. В результате нападения 16-летний Аттила Резеш получил опасную травму позвоночника, и только оперативное медицинское вмешательство спасло его жизнь. Согласно сообщениям, сотрудники полицейского отделения в районе Хайдухадхаз обращаются с лицами цыганского происхождения с особой жестокостью. В марте 1999 года четыре правозащитные неправительственные организации – Фонд защиты гражданских прав рома, Европейский центр защиты прав рома, Бюро по делам национальных и этнических меньшинств и Венгерский хельсинкский комитет – провели расследование в этой области, в результате которого было установлено, что сотрудники полиции в Хайдухадхазе обращаются с цыганами жестоким и унижающим человеческое достоинство образом. Зачастую они применяют такие методы, как избиение, нанесение телесных повреждений и допросы с применением

физического насилия. Верховный комиссар венгерской национальной полиции, который расследует создавшееся положение, заявил, что против 15 сотрудников полиции этой области возбуждены уголовные дела.

4. Дискриминация в области отправления правосудия

120. Пристрастное отношение к рома судей является еще одной проблемной областью, на которую было обращено внимание Специального докладчика. Как и в случае с местными советами, получить доказательства в подобных делах очень трудно. В этом отношении ситуация является еще более сложной, поскольку в силу основополагающего требования, касающегося независимости судебной власти, парламентский Уполномоченный не вправе высказываться по поводу деятельности и решений судей, хотя значительная доля жалоб касается именно судей (29 из 270 жалоб в 1998 году). В своем докладе за 1998 год парламентский Уполномоченный ставит вопрос о том, согласуется ли такой подход с принципом свободы выражения мнений; однако представляется маловероятным, что положения, исключающие суды из сферы компетенции парламентского Уполномоченного, будут изменены.

5. Дискриминация в сфере предоставления услуг и доступа в общественные места

121. До сведения Специального докладчика были доведены многочисленные случаи дискриминации в отношении цыган, связанные с доступом в рестораны, магазины и дискотеки. Такие случаи были зарегистрированы в феврале 1997 года в магазине города Богач (область Боршод-Абауй-Земплен), в декабре 1997 года в дискотеке города Польшард и в июле 1998 года в магазине деревни Комаром-Эстергом. С подробным описанием этих и многих других подобных случаев можно ознакомиться в докладе Венгерского хельсинкского комитета, опубликованном Центром печати рома и озаглавленном "Хроника повседневных событий. Год из жизни рома в Венгрии", и в публикации Бюро юридической защиты национальных и этнических меньшинств (НЕКИ), озаглавленной "Белая книга за 1998 год".

С. Меры, принимаемые правительством

122. Венгерское правительство решительно приступило к урегулированию проблем, с которыми сталкиваются цыгане, и приняло в этой связи меры в политической, юридической и институциональной областях, а также в сферах экономики, жилья, здравоохранения, образования и культуры. Органы полиции также приступили к осуществлению реформ в целях изменения поведения своих сотрудников в отношении цыган. Для достижения целей, на которые направлены эти меры, были разработаны

среднесрочные и долгосрочные стратегии. Подробные и точные сведения, представленные правительством в его докладе Совету Европы от января 1999 года об осуществлении Рамочной конвенции о защите прав национальных меньшинств, свидетельствуют об усилиях, прилагаемых им в целях урегулирования вышеописанных ситуаций.

1. Меры в политической, юридической и институциональной областях

123. В 1993 году парламент принял Закон LXXVII о правах национальных и этнических меньшинств, который, в частности, предусматривает в статье 5, что на основании Конституции меньшинства имеют право создавать органы самоуправления. Органы самоуправления меньшинств являются законными выборными органами, представляющими все принадлежащее к меньшинству население того или иного населенного пункта. Эти органы уполномочены сотрудничать с местными органами власти и имеют право на регулярное получение ежегодных государственных субсидий. Они имеют право определять свою собственную структуру и методы работы. Они также вправе создавать культурные и учебные учреждения, такие, как школы, музеи и театры, и управлять ими. Местные органы самоуправления меньшинств имеют право вето при принятии местными органами власти решений по вопросам культуры, образования или языка, затрагивающих эти меньшинства. Они также вправе высказывать свое мнение при назначении руководителей учреждений, занимающихся делами меньшинств. Органы самоуправления национальных меньшинств являются партнерами правительства в ходе переговоров и консультируют его в процессе разработки законопроектов на национальном, областном и столичном уровнях.

124. По мнению многих лиц, с которыми беседовал Специальный докладчик, эта система создает лишь видимость полномочий меньшинств, поскольку их представители избираются не только самими меньшинствами, а всем контингентом избирателей того населенного пункта, где надлежит создать орган самоуправления меньшинства. Помимо этого, так называемое право вето, которым обладает представитель органа самоуправления, на самом деле является не чем иным, как правом на консультативное мнение, поскольку этот представитель не имеет права голоса в муниципальном совете, хотя и избирается в его состав таким же образом, как и его коллеги. Кроме того, средства, предусмотренные в государственном бюджете для органов самоуправления, не выделяются непосредственно им, а передаются в распоряжение муниципального совета города, в котором создан орган самоуправления, причем этот муниципальный совет сам выбирает проекты, касающиеся меньшинств. Когда большинство населения той или иной местности принадлежит к определенному меньшинству, угроза избирательного подхода, вероятно, отсутствует, однако в том случае, когда население является менее однородным,

существуют основания опасаться трудностей с финансированием проектов в интересах меньшинства, которое не проявляет лояльности к большинству населения, как это происходит в случае ряда органов самоуправления рома.

125. Представители ассоциаций рома отмечают, что политическая стратегия правительства состоит в поддержке лишь одной организации рома под названием "Лонгодрум", которая распространяет свое влияние на все органы самоуправления рома, и в маргинализации других организаций, которые требуют для народа рома реальной автономии. Существуют и другие институты, обеспечивающие защиту меньшинств в целом и меньшинства рома в частности. В июне 1995 года венгерский парламент назначил Уполномоченного, которому было поручено наблюдать за осуществлением законодательства. Как указывалось выше, Уполномоченный по делам национальных меньшинств компетентен рассматривать жалобы на проявления расовой дискриминации со стороны государственных органов и разрабатывать рекомендации или передавать соответствующие дела в органы правосудия.

126. В 1990 году правительство создало при министерстве юстиции Управление по делам национальных и этнических меньшинств (Указ 34/1990 (VIII.30)), которому поручена подготовка решений в рамках политики правительства в отношении меньшинств и разработка его политической программы в этой области. Управление по делам меньшинств на постоянной основе проводит оценку осуществления прав национальных и этнических меньшинств и анализирует их положение. Оно также составляет аналитические материалы в целях подготовки правительственных решений, имеющих отношение к меньшинствам. Управление по делам меньшинств координирует осуществление органами государственной власти мер, затрагивающих меньшинства. В его состав входит отдел, занимающийся делами народа рома. Для облегчения координации действий министерств по осуществлению среднесрочных мер, направленных на улучшение положения рома, был создан межведомственный комитет, в состав которого вошли, в частности, представители министерств внутренних дел и иностранных дел, финансов, образования, национального культурного наследия, обороны, экономики, юстиции, здравоохранения и по делам молодежи и спорта.

127. Управление средствами, выделяемыми на различные проекты в целях улучшения социально-экономического положения рома и развития их культуры, поручено двум органам: Государственному фонду для национальных и этнических меньшинств и Государственному фонду для венгерских цыган. Ежегодно принимаемый закон о бюджете предусматривает ежегодные ассигнования для этих двух фондов. В каждом из этих фондов функционирует совет попечителей, который определяет пути использования выделяемых средств:

а) Государственный фонд для меньшинств оказывает поддержку программам, направленным на сохранение самобытности меньшинств, развитие родных языков и культур, а также защиту интересов меньшинств. Он также предоставляет значительные финансовые ресурсы для проведения мероприятий, осуществления программ и публикации книг и периодических изданий, связанных с религиозной деятельностью меньшинств, их традициями и искусством, а также для организации различных праздников и торжеств меньшинств. Кроме того, из Фонда выделяются стипендии для учащихся из числа меньшинств, посещающих средние школы, колледжи и университеты;

б) Государственный фонд для цыган поддерживает, в первую очередь, развитие малых предприятий и программы в области занятости и медицинского обслуживания, которые помогают семьям и небольшим общинам этого меньшинства обеспечивать средства к существованию.

Представители правительства отметили, что из всех бюджетных статей, по которым финансируются вышеупомянутые мероприятия в интересах этого меньшинства, больше всего средств расходуется на цели образования. Закон о бюджете 1999 года предусматривает общие ассигнования в размере 138 000 000 форинтов на осуществление программ в интересах рома.

128. Что касается запрещения расовой дискриминации во всех сферах общественной жизни, то правительство намеревается укреплять законодательство и держать под контролем случаи преступлений по расистским мотивам. Новый закон, который разрабатывается парламентом, позволит успешнее вести борьбу с расовой дискриминацией в сферах образования, занятости, обеспечения жильем и предоставления услуг. Он также будет предусматривать санкции за выражение отдельными лицами расистских взглядов или популяризацию таких взглядов в средствах массовой информации.

2. Меры в области образования и занятости

129. В число мер, предлагаемых в области образования и занятости, входят меры позитивной дискриминации, такие, как предоставление пособий учащимся из числа рома, уделение особого внимания одаренным детям из семей рома, профессиональная подготовка безработных рома, поощрение частных предприятий к найму на работу рома, а также поддержка небольших коммерческих проектов рома. Правительство также предусматривает строительство при школах помещений, в которых будут проживать дети из числа рома.

3. Меры в области здравоохранения

130. В целях улучшения здоровья населения из числа рома, а также ликвидации дискриминационной практики, с которой оно сталкивается при получении медицинской помощи, правительство планирует приступить к выполнению программы исследований, предусматривающей изучение показателей состояния здоровья населения из числа рома, а также его взаимоотношений с учреждениями, предоставляющими медицинские услуги. На основе результатов этих исследований будет разработана техническая программа в рамках осуществления стратегии в области здравоохранения.

4. Меры в области культуры

131. Правительство в сотрудничестве с организациями рома разработало программы более углубленного изучения культуры рома и ее более полной интеграции в качестве неотъемлемой части в венгерское культурное наследие. По телевидению и радио транслируются передачи по вопросам культуры. Недавно министерство национального культурного наследия выпустило набор лазерных дисков с музыкой рома.

132. Осенью 1998 года был создан Национальный центр информации и культуры рома, который находится в ведении национального органа самоуправления рома. На цели создания и функционирования этого учреждения из центрального государственного бюджета было выделено 180 млн. форинтов. В апреле 1999 года в Центре состоялась первая национальная конференция писателей, поэтов, журналистов и художников из числа рома. В настоящее время действует более десяти многофункциональных общинных центров рома, которые были созданы за счет государственных ассигнований. Они играют важную роль в укреплении местных общин и сохранении культуры рома.

5. Меры, принимаемые органами полиции

133. По мнению правительства, сотрудники правоохранительных учреждений должны изучать социальные, исторические, культурные, социологические и прочие корни народа рома. С этой целью министерство внутренних дел пригласило представителей организаций рома для обсуждения вопроса о взаимоотношениях между органами полиции и населением рома, и впоследствии в сотрудничестве с ними было начато осуществление программы ознакомления с этническими особенностями, традициями, культурой и образом жизни рома. Кроме того, при участии зарубежных и национальных организаций, занимающихся вопросами урегулирования конфликтов, в программы обучения и

подготовки среднего и старшего управленческого звена правоохранительных органов было включено преподавание методов урегулирования и предупреждения конфликтов, возникающих на почве предрассудков.

D. Действия гражданского общества

134. Многие неправительственные организации ведут эффективную деятельность по улучшению положения рома, проживающих в Венгрии. Целый ряд таких организаций получает финансовую помощь от Фонда Сороса, который разработал комплексную программу помощи в организации мероприятий, проводимых в интересах рома в таких областях, как образование, средства массовой информации и оказание юридической помощи. На осуществление этой программы в 1998 году было выделено 198 млн. форинтов. Этой помощью воспользовались такие организации, как Фонд защиты гражданских прав рома, Бюро по юридической защите национальных и этнических меньшинств, Европейский центр защиты прав рома, Венгерский хельсинкский комитет и Парламент рома, которые предпринимают эффективные действия на местах.

135. Согласно информации, представленной Фондом защиты гражданских прав рома, который выступает в защиту гражданских и политических прав рома, за четыре года своей деятельности он создал успешно действующие и играющие крайне важную роль гражданские учреждения и программы, в том числе сеть отделений по установлению фактов, урегулированию кризисов и правовой защите; Пресс-центр рома; "невидимый колледж" и программы свободного университета "Ромавершиташ"; а также Центр общины рома в Будапеште-Эртебетвароше. Начиная с 1995 года этот Фонд считает одной из своих основных задач создание сети отделений правовой защиты, вносящих вклад в эмансипацию народа рома в Венгрии путем предоставления юридических консультаций и обеспечения бесплатного юридического представительства, а также путем решительного осуждения всех форм дискриминации в отношении рома.

136. Программа Фонда под названием "Ромавершиташ", рассматриваемая в качестве образцовой инициативы в области помощи в получении высшего образования, предусматривает оказание интеллектуальной и финансовой поддержки учащимся колледжей и университетов, принадлежащим к числу рома. "Невидимый колледж" Фонда является кураторской системой, которая объединяет специалистов в областях гуманитарных и технических наук и поддерживает учащихся специальными стипендиями; кроме того, Фонд финансирует деятельность свободного университета, в котором эксперты и специалисты различного профиля обучают профессиональным навыкам. Для учащихся последних курсов функционирует студенческий центр, в котором они могут пользоваться компьютерами и прочим конторским оборудованием.

137. Бюро по юридической защите национальных и этнических меньшинств (НЭКИ) является пионером в деле оказания юридической помощи жертвам расизма и дискриминации. С момента своего создания в 1993 году оно на основе рассматриваемых в нем случаев скрупулезно фиксирует картину расовой дискриминации в Венгрии. Его ежегодные "белые книги", описывающие случаи расовой дискриминации, являются авторитетными источниками в этой области, а его рекомендации правительству, направленные на усиление законодательства по борьбе с расовой дискриминацией, неизменно привлекают интерес. НЭКИ полагает, что в настоящее время отсутствуют адекватные правовые санкции в случаях мелких правонарушений на расовой почве (оскорбления, грубое обращение, притеснения и т.п.), совершаемых в связи с национальной, этнической, расовой или религиозной принадлежностью жертв; кроме того, отсутствуют надлежащие уголовные санкции за представляющие собой дискриминацию деяния, связанные с нанесением психических травм, такие, как унижение человеческого достоинства. Поэтому НЭКИ предложило принять следующие меры: принять закон о борьбе с дискриминацией; разработать адекватную систему санкций, позволяющую предупреждать акты дискриминации и эффективно наказывать правонарушителей; создать эффективную институциональную систему, гарантирующую осуществление закона о борьбе с дискриминацией и применение вышеупомянутых санкций.

138. Наряду с другими организациями Европейский центр защиты прав рома и Венгерский хельсинкский комитет нередко оказывали давление на органы полиции и местные власти, с тем чтобы заставить их изменить свое поведение. Эти организации принимали участие в различных исследованиях по вопросу о формах и проявлениях дискриминации, проведение которых внесло вклад в эволюцию официальной позиции по отношению к этой проблеме и в поиск более адекватных методов.

139. Парламент рома является организацией, стремящейся обеспечить альтернативу "фактической непредставленности" народа рома как в местных, так и в общенациональных органах: его деятельность по сохранению самобытности и укреплению единства народа рома ведется в политической и культурной областях. Исходя из этих задач, он организует курсы политического просвещения для своих сторонников и публикует журнал "Амаро дром", позволяющий лучше узнать культуру рома. Парламент рома жалуется на остракизм правительства и сожалеет о том, что в отличие от других организаций рома он не получает финансовой поддержки для осуществления своей деятельности.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

140. Хотя настоящий доклад о поездке в значительной степени имеет обзорный характер, в нем предпринята попытка наглядно осветить проблемы, с которыми сталкиваются рома в этой части Европы, и сообщить Комиссии об усилиях, прилагаемых правительствами трех стран в интересах рома. Выбор Чешской Республики, Румынии и Венгрии был продиктован ограниченностью ресурсов и времени, которыми располагал Специальный докладчик, а отнюдь не желанием заклеить эти страны за наличие проблем, имеющих региональный характер. Вместе с тем эта поездка позволила применить сопоставительный подход: при наличии многочисленных аналогий в положении населения рома в этих странах имеются также определенные различия. Следует констатировать, что как в Чешской Республике, так и в Румынии и Венгрии существуют одинаковые предрассудки в отношении рома, однако в Румынии применение к ним насилия пресекается, тогда как в Чешской Республике и Венгрии оно продолжает иметь место. Если в Чешской Республике и Румынии делами рома занимаются административные органы, в работе которых участвуют представители ассоциаций рома, то в Венгрии правительство сотрудничает с выборными представителями рома в деле определения и разработки программ по оказанию помощи их общине, хотя существующая система органов самоуправления все еще воспринимается с определенными оговорками. Подводя итог, следует подчеркнуть, что в своем общем стремлении вступить в Европейский союз правительства этих стран искренне взяли курс на осуществление реформ в интересах рома, которые в случае продолжения этого курса должны в среднесрочной или долгосрочной перспективе увенчаться успехом. Именно поэтому для поощрения этого процесса и для того, чтобы Комиссия по правам человека могла и впредь внимательно следить за положением рома, Специальный докладчик подготовил для правительств Венгрии, Румынии и Чешской Республики несколько рекомендаций.

A. Чешская Республика

141. Следовало бы предложить семьям рома и другим семьям, проживающим в городе Усти-над-Лабем, наладить взаимоотношения и диалог в целях улучшения условий совместного проживания.

142. Необходимо прекратить практику сегрегации детей из числа рома в школах путем принятия предусмотренных мер, направленных на достижение большего равенства возможностей этого населения и обеспечения для всех равного доступа к образованию.

143. Чешскому правительству следует ускорить принятие закона о борьбе с расовой дискриминацией во всех сферах жизни на основе Типового национального законодательства, призванного стать для государств руководством в деле принятия и совершенствования законов о борьбе с расовой дискриминацией, которое было разработано Организацией Объединенных Наций.

144. Чешскому правительству следует разработать программы культурных обменов, которые позволили бы наладить взаимопонимание между рома и большинством населения.

В. Румыния

145. Необходимо принять меры в отношении средств массовой информации, с тем чтобы воспрепятствовать дискредитации рома, обеспечить более глубокое изучение культуры рома и провести среди населения кампанию, направленную на пропаганду прав человека и воспитание в духе терпимости.

146. Румынскому правительству следует шире привлекать представителей рома к принятию касающихся их решений.

147. Румынскому министерству внутренних дел следует продолжать усилия, направленные на изменение менталитета сотрудников полиции в целях обеспечения лучшего обращения с лицами из числа рома.

С. Венгрия

148. Венгерским органам правосудия следует принимать более эффективные меры против преступлений или деяний, совершаемых по расистским мотивам отдельными лицами или государственными агентами.

149. Венгерскому правительству следует содействовать принятию закона по образцу типового национального законодательства, призванного стать для государств руководством в деле принятия и совершенствования законов о борьбе с расовой дискриминацией, разработанного Организацией Объединенных Наций в целях пресечения расистских актов во всех сферах экономической и социальной жизни.

150. Министерству образования Венгрии следует принять меры с целью прекращения практики сегрегации цыганских детей в школах, разработав педагогическую методику, направленную на поощрение равенства возможностей этих детей и обеспечение для всех равного доступа к образованию.

151. Венгерскому правительству следует предложить местным общинам в сельских районах принять меры, направленные на поощрение более полной интеграции цыганских общин и прекращение выселения цыган.

Приложение

ЛИЦА, С КОТОРЫМИ СОСТОЯЛИСЬ ВСТРЕЧИ В ХОДЕ ПОЕЗДКИ

Чешская Республика (20-22 сентября 1999 года)

Правительство

Г-н Мартин Палоус, заместитель министра иностранных дел

Г-н Павел Рихецкий, заместитель премьер-министра и Председатель Законодательного совета правительства

Г-н Ярослав Коприва, заместитель министра внутренних дел

Г-н Алоис Циглар, заместитель министра юстиции

Г-н Петр Угл, Уполномоченный правительства по правам человека

Г-жа Мария Бенешова, генеральный прокурор

Муниципалитеты

Г-н Ладислав Грушка, мэр Усти-над-Лабем

Г-н Павел Тошовский, мэр района Нештемице

Г-н Милан Симоновский, заместитель мэра Брно

Университет Масарика в Брно

Профессор Йозеф Бейчк, декан юридического факультета

Профессор Владимир Тиц, заместитель декана юридического факультета

Г-жа Мария Седова, преподаватель отделения иностранных языков

Профессор Радослава Соповова, координатор проекта по праву беженцев

Организация Объединенных Наций

Г-н Андреас Никлиш, директор Информационного центра Организации Объединенных Наций

Неправительственные организации

Г-н Маркус Папе, Европейский центр защиты прав рома

Г-жа Магрита Лаката Сова, консультант 3-го района Праги по вопросам рома, представительница рома влакс (влаксико)

Г-н Дуна Хрудим, региональный представитель рома в Восточной Богемии

Г-н Ондрей Гина, Председатель Национального конгресса рома в Чешской Республике

Г-н Ценек Руичка, Председатель Комитета по компенсациям жертвам холокоста из числа рома

Ладислав Били, Председатель Регионального совета рома

Румыния (23-26 сентября 1999 года)

Правительство

Г-н Экштейн Ковач Петер, министр по делам национальных меньшинств, Канцелярия премьер-министра

Г-н Йозеф Кёто, государственный секретарь министерства образования

Г-н Кристьян Дьяконеску, директор по юридическим и консульским вопросам министерства иностранных дел

Г-н Мартьян Дан, Председатель парламентской Комиссии по правам человека, культурам и национальным меньшинствам

Генерал Лазар Каржан, начальник Генеральной инспекции полиции, департамент уголовной полиции министерства внутренних дел

Г-н Василе-Габриэль Нита, директор Института полиции по исследованию проблем преступности и предупреждения правонарушений

Г-н Василе Ионеску, советник по делам меньшинства рома

Г-жа Норика Николаи, государственный секретарь министерства труда и социального обеспечения

Г-жа Аделина Лозеану, директор отдела по связям с гражданским обществом и международными организациями Департамента по защите национальных меньшинств

Г-жа Романита Вранчану, заместитель генерального секретаря министерства юстиции

Г-жа Дакмара Джорджеску, советник общего отдела законодательства министерства юстиции

Г-жа Дакмара Джорджеску, Департамент по защите национальных меньшинств, советник министра образования

Г-н Дан Опреску, начальник Национального управления по делам рома, Департамент по делам национальных меньшинств

Г-жа Лилиана Преутяса, генеральный директор министерства образования

Национальные учреждения по защите прав человека

Г-н Мирча Молдован, заместитель омбудсмана, Управление омбудсмана

Г-жа Руксандра Сабаряну, заместитель омбудсмана, Управление омбудсмана

Организация Объединенных Наций

Г-н Темпл, представитель-резидент ПРООН

Г-н Усиро Цутида, представитель УВКБ

Неправительственные и общинные организации

Г-н Флорин Чоаба, "король всех рома"

Г-жа Микаэла Георге и г-н Костел Беркус, Центр рома по исследованиям и социальным действиям (Roma-CRISS)

Г-н Иштван Халлер, координатор Управления по правам человека, Лига "Pro Europe"

Г-жа Ирина Морояну Златеску, директор Института по правам человека, Бухарест

Венгрия (27-30 сентября 1999 года)

Правительство

Г-н Дьюла К. Селей, генеральный директор по вопросам международных организаций министерства иностранных дел

Г-жа Клара Брэйер, директор департамента прав человека и законодательства по вопросам меньшинств министерства иностранных дел

Г-н Тошо Дончев, председатель Управления по делам национальных и этнических меньшинств

Д-р Андраш Холло, заместитель Председателя венгерского Конституционного суда

Г-н Ласло Д. Тот, старший советник премьер-министра

Г-н Тамаш Бан, генеральный директор министерства юстиции

Г-н Жольт Екей, генеральный директор министерства национального культурного наследия

Г-н Иштван Вилмош Ковач, генеральный директор министерства образования

Г-н Иштван Добо, директор Управления по вопросам беженцев и миграции

Г-н Бела Поколь, член парламента, Председатель Конституционного комитета Государственного собрания

Г-жа Коша Магда Кошач, член парламента, Председатель Комитета по правам человека, правам меньшинств и религиозным вопросам Государственного собрания

Национальные учреждения по защите прав человека

Г-н Флориан Фаркаш, Председатель Национального собрания муниципалитетов цыганского меньшинства

Г-н Ласло Майтеньи, парламентский Уполномоченный по защите данных

Д-р Петер Польш, заместитель омбудсмана

Г-н Енё Кальтенбах, парламентский Уполномоченный по правам национальных и этнических меньшинств

Организация Объединенных Наций

Г-н Лоренцо Паскуали, заместитель представителя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Неправительственные организации

Г-жа Аладар Хорвет, председатель Фонда защиты гражданских прав рома

Г-жа Димитрина Петрова, исполнительный директор Европейского центра защиты прав рома

Г-жа Вероника Сенте, координатор по вопросам правовой помощи Европейского центра защиты прав рома

Г-н Мартин Илл, директор Центра защиты прав человека им. Мартина Лютера Кинга

Г-н Ференц Кёсег, директор Венгерского хельсинкского комитета

Г-н Енё Жиго, председатель парламента рома Венгрии

Г-н Петер Тордаи, председатель Федерации еврейских общин в Венгрии

Г-н Имре Фурманн, председатель Бюро по юридической защите национальных и этнических меньшинств

Г-н Миклош Вашерхейи, председатель венгерского отделения Фонда Сороса
